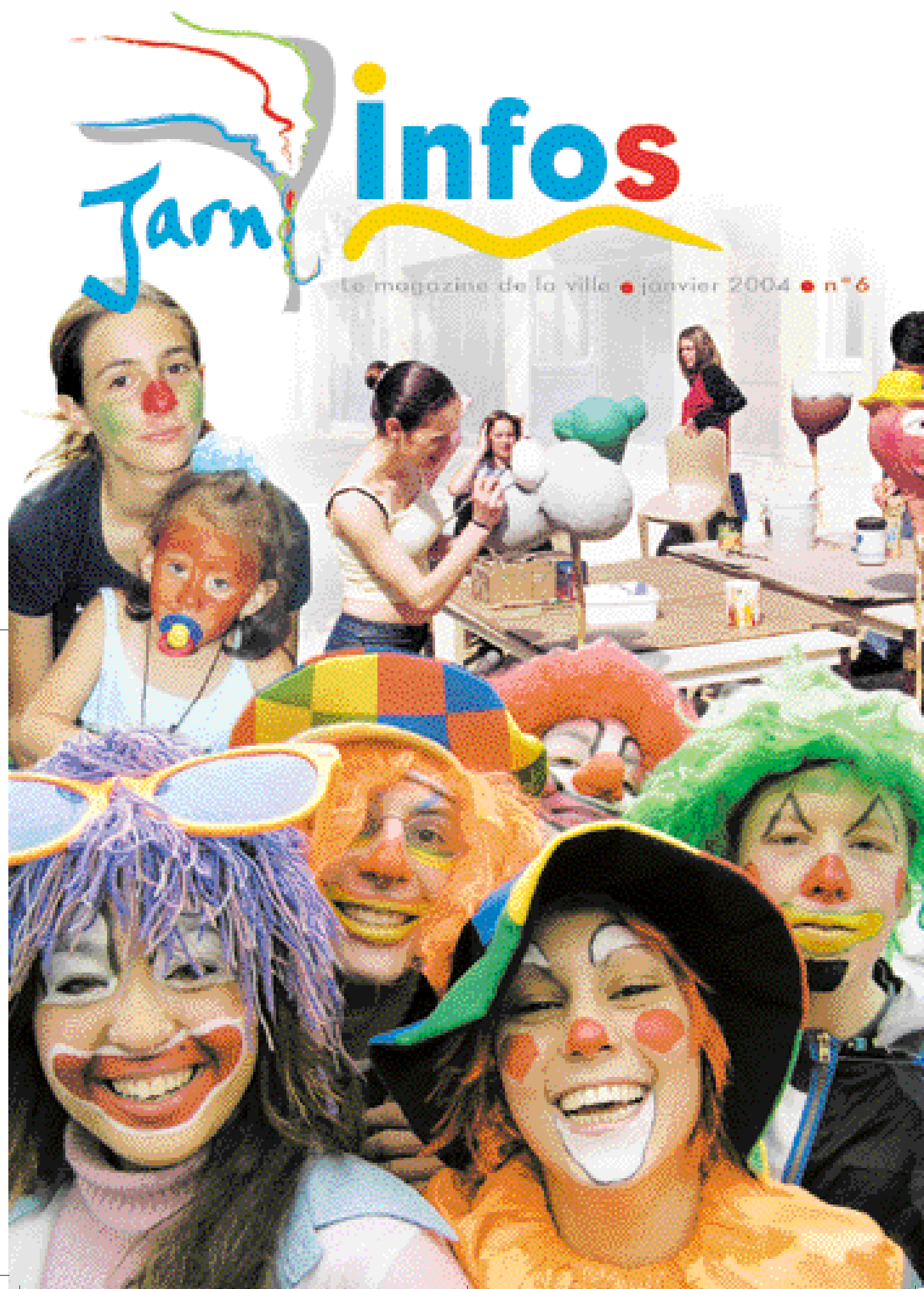
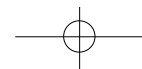




é d i t o

Jacky Zanardo,

Maire de Jarny



Depuis le début de mon mandat, ce sont près de 500 Jarnysiens que j'ai rencontrés lors de mes rendez-vous hebdomadaires. Le sentiment que je tire de ces rencontres est qu'un profond marasme traverse notre pays. Le chômage, la diminution du pouvoir d'achat, la perte des acquis sociaux font craindre encore un peu plus en l'avenir. Beaucoup sont inquiets pour eux-mêmes, pour leurs proches, inquiets de cette société qui place le profit à tout prix au dessus du bien-être de l'être humain.

L'inquiétude sur l'avenir social de notre pays est d'autant plus forte que chacun le sent plus ou moins confusément, nous assistons plus fondamentalement à un remodelage de la société française.

Mais la résistance s'organise : ainsi c'est le refus de la logique ultra-libérale qui a été posé dans la mobilisation contre le projet sur les retraites, c'est le refus de l'écèlement des structures de la République et le démantèlement de l'école publique que posent les enseignants en s'opposant à la loi dite de décentralisation, c'est aussi celui du refus de la casse du secteur public... C'est dire l'importance de ce mouvement social qui ne doit pas être vain, mais préparer une alternative nouvelle.

Une alternative qui permette de rompre avec le productivisme et de faire de la promotion de l'environnement, tant écologique qu'humaine, l'un des principes fondamentaux de développement de nos sociétés modernes.

Une alternative à construire ensemble pour que cette année 2004 soit bien celle de l'espoir d'un monde meilleur.

Jacky Zanardo**AGENDA → du Maire**

Le maire en compagnie du Consul d'Algérie lors de l'inauguration de l'exposition sur l'Algérie le 7/10/03

Au plus près des préoccupations des Jarnysiens :

- Le Maire reçoit sur rendez-vous tous les mardis de 18 h à 20 h et les samedis matins de 10 h à 12 h, depuis le début du mandat : près de 500 Jarnysiens rencontrés individuellement,
- Le maire participe à des réunions de comités de quartier.

Réunions institutionnelles :

- 27 réunions du conseil municipal depuis le début du mandat,
- 1 réunion par semaine du bureau municipal, participations à des réunions de commissions municipales,
- présence à diverses manifestations patriotiques, culturelles, sportives et scolaires,
- 11 réunions du conseil communautaire et 23 réunions du bureau communautaire.

Rencontres-dialogues avec des responsables départementaux et régionaux :

- avec le secrétariat aux affaires régionales (SGAR) de la Préfecture de Région pour l'équipement aquatique de la Communauté de Communes,
- avec le Syndicat mixte du Bassin de Brie pour l'implantation de l'entreprise Metra-Mestrole sur la zone industrielle de Jarny-Giraumont,
- avec Monsieur Daul, Député européen, Président de la commission agricole européenne,
- avec Monsieur le Sous-Préfet, sur l'ancienne et la future maison de retraite,
- avec des représentants syndicaux départementaux de la police nationale,
- avec Monsieur Denis Mangin, coordinateur territorial du Conseil Général de Meurthe-et-Moselle, sur les dossiers jarnysiens,
- avec le Colonel Bernard Modéré, directeur départemental des Services d'Incendie et de Secours de Meurthe-et-Moselle, sur l'évolution de

Le maire à la résidence Ambroise Croizat le 6 décembre 2003



la caserne des pompiers,

- avec les 7 autres Présidents de Communautés de Communes de l'arrondissement de Brie sur le schéma de cohérence territoriale (SCOT).

Diverses réunions sur le développement du projet de territoire :

- avec Monsieur Giacomazzi, architecte retenu pour la réhabilitation de l'ancien cinéma Concordia,
- avec M.L.V. Conseil sur l'audit du centre de vacances de Longeville/Mer en Vendée,
- avec Norminter sur la rénovation de l'Intermarché et son évolution future,
- avec le Centre d'Amélioration du Logement (CAL) pour la poursuite de l'OPAH (Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat) au niveau intercommunal,
- avec la DDE (Direction Départementale de l'Équipement), le CETE de l'Est (Centre d'Études Techniques de l'Équipement) et un cabinet d'architecte paysager sur la fin de l'étude de restructuration du centre-ville et de la RN3,
- avec Madame Tournier, architecte retenu pour la réhabilitation de l'ancienne piscine, située square Toussaint,
- avec le bureau d'études Moncuit sur le Plan Local d'Urbanisme (PLU),
- avec Monsieur David Roth, Président de la Ligue lorraine de Parachutisme, sur l'évolution de l'aérodrome de Doncourt.

p. 4-5 < LES SERVICES TECHNIQUES

c'est beau une ville la nuit

p. 6-9 < COMITÉS DE QUARTIER

Octobre : le mois des assemblées générales au cœur de la vie municipale

Le dossier de l'eau (suite)

Exposition Jarny vivre sa ville

p. 10-11 < SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Jarny en progrès, et les projets ne manquent pas
Mettons l'intelligence au volant

p. 12-13 < SPORT

Etats généraux du sport

p. 14-16 < ILS FONT JARNY

TJ : une démarche artistique singulière

Spectacle en appartement : Echanges enrichissants

Police : Le "blues" en bleu

p. 17 < ECONOMIE

Nouvelles enseignes

p. 18-23 < DEVELOPPEMENT URBAIN

PLU ou comment conjuguer l'intérêt général et les intérêts particuliers

Pour favoriser une évolution harmonieuse de la Ville et de son habitat

Les fissures dues à la sécheresse

p. 24-25 < ACTUALITÉS

Les échos

Rétroviseur

la vie qui vient, qui va...

p. 26-27 < CULTURE

Programmation 1er semestre EGP

2^{ème} salon du livre de Jarny

Bibliothèque : habituer les enfants

Comité de Jumelage : échange avec l'Allemagne

p. 28 < HISTOIRE

L'église Saint Maximin

p. 29 < ENVIRONNEMENT

Inventaire écologique

Les jardins à suivre

Cadre de vie

p. 30-31 < TRIBUNE LIBRE**p. 29 < CALENDRIER**

Manifestations associatives - janvier à juin 2004

S e r v i c e s t e c h n i q u e s

→ Les services techniques

à votre disposition



Serge Santarossa
Maire adjoint, chargé des travaux

Les services techniques travaillent en relation étroite avec l'ensemble des adjoints selon leurs domaines d'intervention.

Leurs compétences sont nombreuses et variées. Parmi elles, beaucoup intéressent les Jarnysiens : les aménagements de voirie, l'éclairage public, les modifications de sens de circulation... ou des réalisations plus complexes

Les missions qu'assurent les agents municipaux ne sont pas toujours faciles. Ils ont le souci constant de donner une belle image de notre ville, notamment par le fleurissement, l'entretien des espaces publics et des rues de la ville. Ils concourent ainsi à notre politique municipale qui consiste à améliorer le quotidien des habitants.

Jarny est, et sera encore davantage dans les mois et année à venir, une ville où il fait bon vivre.



Eric Navacchi
Responsable du service "Bâtiments"

→ Illuminations c'est beau une ville la nuit

C'est beau une ville la nuit "surtout en fin d'année, lorsqu'elle s'illumine de guirlandes joyeuses célébrant Noël et l'an neuf." Eric Navacchi est le responsable municipal chargé de la décoration de nos rues et bâtiments publics.

Le service n'opère pas que durant les fêtes, tout au long de l'année il assure l'entretien des bâtiments publics de la ville. C'est-à-dire qu'il intervient dans les domaines de la maçonnerie, plomberie, peinture, électricité, serrurerie, etc, grâce à une équipe de neuf personnes spécialisées pour chaque corps de métier. Il arrive aussi que le service réalise des travaux neufs, c'est-à-dire, la rénovation complète de locaux municipaux. Mais ces dernières semaines ce sont les illuminations qui ont occupé, le plus clair du temps des employés municipaux affectés à ce service.

"Chaque année, rappelle Eric Navacchi, les motifs décoratifs sont choisis conjointement par les élus et nous mêmes, car nous avons à déterminer et réaliser les points de fixation des illuminations. Tout commence à la mi-novembre, et au total ce sont environ neuf cent motifs qu'il s'agit de disposer dans les traversées des rues, sur des poteaux, des arbres, des monuments et sur l'hôtel de ville. L'axe principal est bien évidemment la traversée de Jarny à partir duquel nous élargissons au maximum dans les rues périphériques. Cette année nous avons particulièrement travaillé les entrées de ville avec de nouveaux motifs."

Le temps est compté car il faut, au moins pour la Saint Nicolas, avoir terminé le trajet emprunté de la gare à la mairie et le reste suit. Pour le responsable de la ville "il ne fait pas de doute que les illuminations participent à la dynamisation du commerce local et à l'agrément de la ville en cette

période de fin d'année. Ce qui n'apparaît pas toujours c'est tout le travail de sécurité et d'entretien réalisé. Tout est contrôlé et le cas échéant remis en état. Pour tout installer il ne faut pas moins de quatre personnes. Dès la mi-janvier tout est démonté et remis en état, avant le rangement dans un local réservé à cet effet." C'est un travail particulier mais réalisé avec soin et sérieux comme tous les autres, sur le terrain pour régler éventuellement les problèmes qui se posent en matière de branchement. "Nous nous raccordons au réseau d'éclairage public en incluant cette problématique dans les travaux de rénovation des chaussées, afin de prévoir des sources d'approvisionnement électrique toujours plus pratiques et plus faciles d'accès."

Les fêtes sont passées, il reste à remercier les employés municipaux pour le soin qu'ils ont apporté à l'illumination de la ville lors du passage de l'an 2003 à l'an 2004.

→ Icare : la ville fait appel

La Ville de Jarny a décidé de faire appel de la décision du tribunal administratif la condamnant à verser une indemnité à l'association Icare.

En effet, dans son délibéré, le tribunal reconnaît « qu'il est constant que le précédent Conseil municipal de Jarny, seule autorité habilitée à engager la commune, n'a jamais autorisé son maire à signer un contrat avec la requérante : qu'il suit de là que l'association club de montgolfières Icare n'est pas fondée à invoquer la responsabilité contractuelle de la commune de Jarny ». Donc, la responsabilité de la municipalité n'est pas engagée. « Considérant, en revanche, que l'association a subi un préjudice lié à un trouble d'image auprès de ses partenaires et du public, ainsi que diverses tracasseries... » condamne la commune à verser 14 000 €, ce qui veut dire que c'est la responsabilité extra-contractuelle qui a été retenue : une telle décision s'avère contestable, compte tenu de l'attitude de l'ancien maire qui a agi sans la moindre habilitation du Conseil municipal, et de l'imprudence de l'association. C'est la raison pour laquelle nous avons décidé de faire appel de cette décision du tribunal administratif.

Comités de quartier

→ Octobre : le mois des assemblées générales

C'est désormais devenu un rituel : chaque année, courant octobre, l'équipe municipale va à la rencontre des habitants durant une soirée pour débattre sur la vie de leur quartier et sur les projets de la Ville. Le fil conducteur de cette démarche se résume en une question : comment améliorer le cadre et la qualité de vie de tous les Jarnysiens quelque soit leur secteur d'habitation ? Ces rencontres constituent un moment d'échanges, d'écoute et de propositions.

Cinq quartiers, cinq assemblées générales : le 9 octobre les élus ont rencontré les habitants du Centre-Ville, le 13 ceux des Lotissements, le 14 ceux de Droitaumont, le 20 ceux de Moulinelle et enfin les habitants du quartier Gare ont accueilli les élus le 22 octobre dernier.

Au total, ces rendez-vous ont rassemblé environ 120 personnes : une vingtaine pour les quartiers Centre-Ville,

Gare et Droitaumont, une trentaine pour Moulinelle et une cinquantaine aux Lotissements.

Outre les habitants, les adjoints et conseillers municipaux, les assem-

blées générales ont réuni les membres des comités de quartier. Leurs référents respectifs ont profité de l'occasion pour dresser un bilan après presque 2 ans de fonctionnement. A chaque début de réunion, les élus



voirie
rue Clément Humbert



éclairage public
rue Montesquieu

marquage au sol



rond-point Montesquieu



rue Ste Barbe

rue Charles Gounod →



ont fait le point sur divers sujets d'actualité. Ainsi, le Maire a évoqué le projet de développement durable de la Ville en insistant sur la notion de "cadre de vie" de laquelle ne sont pas exclus les quartiers, bien au contraire. Olivier TRITZ, 1^{er} adjoint, a quant à lui expliqué les modalités d'adoption d'un Plan Local d'Urbanisme et ses conséquences sur le quotidien des habitants, tandis que Michel GILLES a apporté des informations sur le dossier de l'eau (cf encadré p8).

Après cette entrée en matière, les quartiers ont été au cœur des discussions. Celles-ci ont été étayées par le document envoyé au préalable à tous les foyers jarnysiens et récapitulant l'ensemble des travaux réalisés, en cours ou à venir en matière de voirie, circulation, éclairage public ou assainissement.

Au Centre-Ville, l'assemblée s'est notamment arrêtée sur les questions liées au stationnement dans les rues Pasteur, Clément Humbert et au carrefour de la RN3 avec la RN103, sur le devenir du square Toussaint, de la salle Jean Lurçat et sur l'entretien du Rougewald.

Les Lotissements ont quant à eux souligné les problèmes de vitesse rue Charles Péguy et de stationnement

autour du lycée. Des précisions ont été demandées sur la future maison de retraite, sur l'aire de jeux dans la rue Louis Armand. La Cartoucherie a également fait l'objet de questions. A Droitaumont, les élus ont été questionnés sur les plantations d'arbres rue des Ecoles, la voirie défectueuse à Droitaumont-village, la réhabilitation de la route communale menant à Friaucourt et les problèmes de vitesse avenue de Nancy.

Les habitants de Moulinelle ont demandé des précisions sur les travaux à venir rue des Ormes et sur le stationnement rue Sainte-Barbe. Des doléances ayant trait aux nuisances causées par les poids lourds route de Giraumont et rue Paul Langevin ont aussi été soulevées.

Enfin, à la Gare, il a été question des excès de vitesse rue Victor Hugo, d'un aménagement routier rue de Tribieux, de l'entretien des espaces verts rue Emile Gallé.

Comme dans tous les autres quartiers, les marquages au sol ont fait l'objet de discussions.

Des thèmes plus généraux et concernant toute la Ville ont également été traités : les ordures ménagères et les déchets verts, Lotharingia, le contournement ferroviaire de Jarny et l'état d'avancement des dossiers RN3 et piscine intercommunale.

Les assemblées générales des quartiers représentent un moment privilégié, au même titre que l'exposition "Jarny, Vivre sa Ville" (cf encadré p9), puisqu'elles permettent de nouer le dialogue entre élus et citoyens sur des questions qui engagent le devenir de la Ville et de ses quartiers. Elles témoignent également du bien-fondé grandissant des comités de quartier, véritables relais entre les habitants et la Municipalité et véritables acteurs du développement de Jarny.



Michel Gilles,
Conseiller municipal,
Conseiller régional de Lorraine

Le dossier de l'eau (suite)

1^{er} Rappel : en 2002, nous avons fait, en réunion de quartier, le bilan de l'étude confiée, sur les comptes du contrat de délégation de service public à la CGE pour la fourniture d'eau à Jarny. Nous avons jugé que les baisses proposées par la CGE n'étaient pas satisfaisantes et nous avons confié pour l'année 2003, après appel d'offres, une étude à Service Public 2000, concernant la possibilité de la gestion de l'eau à Jarny en régie, c'est-à-dire par les services municipaux. Ce bureau d'études est attaché à l'Association des Maires de France.

2^e Missions confiées à Service Public 2000 :

- chiffrage du coût de rupture du contrat avec la CGE (il court jusqu'en 2020),
- l'état de la dette actuelle de la Ville à la CGE, pour le remboursement des 5 600 000 F que la CGE a investi pour nous dans l'usine de nanofiltration en 1995 (la CGE estimait en 2002 que nous lui devions encore 5 000 000 F),
- un constat sur l'état de la 1^{ère} usine de traitement des eaux construite en 1975,
- les liaisons potentielles que nous pourrions nouer avec le Syndicat des Eaux du Soiron.

3^e Où en sommes-nous ?

L'étude a démarré en juillet 2003 et la CGE devait nous fournir les éléments nécessaires à cette étude pour le 31 août. Elle a demandé un délai supplémentaire jusqu'au 15 septembre. L'étude sur documents a débuté et il s'avère qu'il nous manque des éléments, la CGE fait donc de la résistance. Nous lui avons demandé un complément. Les dates prévisionnelles de cette étude sont donc décalées, alors que nous avions prévu un premier rendu pour le 15 octobre, et un rapport définitif pour la fin de l'année. Il est impossible actuellement de fixer de nouvelles dates.

Comités de quartier au cœur de la vie municipale

Les comités de quartier jouent un rôle d'intermédiaire entre les habitants et les élus en faisant remonter les doléances et en pointant les travaux à réaliser pour une plus grande sécurité et/ou pour améliorer le cadre de vie des Jarnysiens.

Ils diffusent ainsi l'information du bas vers le haut et vice-versa. Néanmoins, l'information n'est qu'un élément du triptyque de la démocratie de proximité. Progressivement, on accède à une réelle dimension de concertation et de participation aux dossiers en cours de traitement par la Ville.

Deux exemples pour illustrer ces

propos : les comités sont associés au dossier relatif aux aménagements urbains dans les quartiers et ils participent à la rédaction de la charte de l'écologie urbaine.

En effet, la Ville a demandé au Centre d'Etudes Techniques de l'Est (organisme lié à la D.D.E) de réaliser une étude sur les voies de circulation dans Jarny dans le but de sécuriser

et réduire la vitesse dans les quartiers. Les référents des comités ont participé le 20 mai dernier au rendu intermédiaire de ce travail pour apporter leur point de vue. Mais c'est surtout quand la Municipalité devra faire le choix des aménagements que les habitants seront concertés par le biais des comités de quartier.

De plus, cet automne la Ville a lancé l'élaboration d'une charte de l'écologie urbaine, outil de planification des projets environnementaux réalisables sur le court, moyen et long terme. Ce document travaillé au sein de la commission environnement constituera à la fois le reflet de l'engagement politique et les responsabilités des citoyens.

La charte devant être celle de tous

et dans un souci de représentativité de la population, la commission environnement est élargie à des membres extérieurs et notamment les représentants des comités de quartier.

Ces derniers constituent aussi des partenaires de qualité lors d'opérations ponctuelles. Dernièrement, ils ont participé activement à la consultation des Jarnysiens sur le devenir du bassin minier en allant à la rencontre des habitants pour recueillir leur bulletin de pétition.

Les comités de quartier sont ainsi devenus des acteurs incontournables de la vie municipale puisqu'ils réfléchissent aux côtés des élus au devenir de notre Ville.



EXPOSITION JARNY vivre sa ville

Pour la 2^{ème} édition de ce rendez-vous citoyen avec la population jarnysienne, la municipalité a souhaité renforcer la proximité et la participation des habitants eux-mêmes par rapport aux projets exposés.

C'est ainsi que l'exposition s'est vu centralisée en mairie et à l'espace Gérard Philipe tandis que les trois rencontres-débats (portant respectivement sur habitat et cadre de vie, 3^{ème} âge et foyer occupationnel et politique Jeunesse de la Ville) ont été préparées en amont avec des gens directement concernés, notamment par la réalisation d'une vidéo diffusée en préambule de chacune des conférences à l'EGP.



S é c u r i t é r o u t i è r e

→ Jarny en progrès et les projets ne manquent pas



Roger Lagravière
Conseiller délégué à la circulation
et à la sécurité.

Le programme de marquages des stationnements se poursuit cette année, malgré quelques défauts de jeunesse et de synchronisation.

De l'avis général, il se passe quelque chose à Jarny, côté sécurité routière.

→ Satisfaction des piétons qui marchent sur des trottoirs de plus en plus souvent dégagés.

→ Satisfaction plus mitigée des riverains qui trouvent que, si la vitesse dans leur rue a légèrement diminué, ce n'est pas encore suffisant. C'est d'ailleurs l'avis des élus, qui ne s'arrêteront pas au milieu du gué.

→ Mais les automobilistes doivent eux aussi exercer leur responsabilité en respectant les emplacements de stationnement (même lorsque ceux-ci, pour des raisons diverses, n'ont pas un tracé complet).

Les cyclistes peuvent constater aussi rue Montesquieu qu'ils ne sont pas oubliés. Mais, diront-ils, nous n'avons qu'une voie rue Montesquieu ! Et dans l'autre sens ? Qu'ils se rassurent, Jarny est si riche de rues parallèles qu'on trouve un itinéraire tranquille pour de nombreuses destinations. Ainsi, pour le quartier des Lotissements, on recommandera la rue Montesquieu à l'aller vers le cimetière et Droitaumont, mais

la rue Voltaire pour le retour.

Autres exemples, dans le quartier gare, la rue de l'Yron permet aux vélos d'éviter le rétrécissement de l'avenue Patton (RN3), surtout à la montée. A Droitaumont, c'est la rue du Bois du Four qui peut être utilisée pour sortir de Jarny vers Mars la tour. Bientôt, les itinéraires cyclistes recommandés pourront être fléchés sur le terrain, chaque cycliste restant d'ailleurs libre d'emprunter les rues de son choix.

Zone 30, mode d'emploi : Moulinelle montre la voie :

Premiers d'une série, après proposition et étude du comité de quartier, le quartier de Moulinelle, ainsi que le Vieux Jarny, passent en "zone 30". Cela signifie que la vitesse est limitée à 30 km/h entre les panneaux indiquant l'entrée dans la zone 30 et les panneaux de sortie. En effet, à la différence d'une simple limitation de vitesse, qui doit être répétée à chaque carrefour, les panneaux de rappel ne sont pas nécessaires à l'intérieur de la zone 30.

Toutefois, des ralentisseurs et des îlots centraux, bien situés et bien signalés, servent de piqûre de rappel aux automobilistes trop pressés, en complétant les « ralentisseurs naturels », que sont notamment le pont S.N.C.F. et le passage

à niveau. Ils ont aussi pour objectif de dissuader ou de discipliner les automobilistes en transit, qui traversaient Moulinelle en flèche en évitant le centre-ville. D'ailleurs, le transit des poids lourds est, lui, expressément interdit.

Les stationnements seront tracés sur le grand axe de Moulinelle après la mauvaise saison. La chaussée sera par endroits réduite à 5 m, pour conserver le stationnement bilatéral, sans sacrifier les trottoirs. Le trottoir côté « grotte » sera prioritaire et conseillé. Cette chaussée réduite en largeur constituera d'ailleurs un autre ralentisseur naturel, et de plus à peu près gratuit ! Aux automobilistes de jouer le jeu et de bien stationner !

Le programme "circulation" de la municipalité avance sur plusieurs fronts.

Les comités de quartiers et les particuliers soumettent des problèmes, font des propositions. (Exemple : voitures obstruant les trottoirs).

Le groupe de travail, puis le bureau municipal, assistés des services techniques, examinent ces demandes, sans manquer de faire aussi leurs propres propositions. Lorsqu'il existe plusieurs bonnes solutions, les riverains sont appelés à indi-

quer leur préférence.

En 2003, les spécialistes de la D.D.E. et du C.E.T.E., en préparant le grand projet de la RN3, se sont penchés, à la demande du maire, sur les quartiers voisins de la RN3, et ont proposé des aménagements très intéressants.

Pas de danger de cacophonie ou de dispersion, dans la mesure où les demandes se recoupent souvent, c'est normal, et où ce dossier complexe est piloté au jour le jour par les élus responsables, qui sont en réunion ou sur le terrain avec les techniciens chaque fois que c'est nécessaire, pour analyser les problèmes, et évaluer le réalisme, la conformité aux normes, l'efficacité, les effets pervers éventuels et le coût des solutions envisagées. (Exemple : un sens unique peut résoudre un problème de trafic en créant d'autres : accélération de la vitesse, et renvoi de la circulation dans une autre rue non adaptée)

Ces projets sont évidemment d'importance très variable, depuis un trait de peinture, jusqu'au programme pluri annuel, et ne mobilisent pas tous le même nombre d'acteurs. Les aménagements retenus sont réalisés progressivement en fonction des urgences, de la cohérence de la voirie communale et bien sûr des possibilités financières. C'est donc seulement après une réflexion approfondie qu'on entrera dans le vif du sujet, et qu'on verra les choses changer concrètement. A ce stade de la réalisation, les services techniques jouent un rôle-clé, soit en réalisant les travaux, soit en accompagnant et en contrôlant les entreprises.

On voit que les recettes du « yaka » n'ont rien à faire dans les questions de circulation. Et on voit aussi que nous avons à Jarny encore du pain sur la planche.

METTONS L'INTELLIGENCE a u v o l a n t

La peur du gendarme, le commencement de la sagesse ?

Une contravention pour excès de vitesse peut nous sauver la vie. (Étude d'une revue médicale américaine en Ontario).

Explication : pendant les deux mois suivant la sanction, les conducteurs ont 35 % d'accidents en moins, parce qu'ils lèvent le pied !

Question : « Et après ? »

Une hausse de tarif non contestée !

Le stationnement illicite sur les emplacements réservés aux handicapés coûte plus cher : la contravention passe de la 2^e classe à la 4^e classe, de 35 euros à 135 euros.

Question : combien coûte au contrevenant chaque seconde ainsi gagnée ?

À 900 F la goujaterie, ça vaut la peine de se garer un peu plus loin, sur une place autorisée, et de marcher un peu. En plus, c'est excellent pour la santé !

Choses vues : si la voiture qui roule trop vite dans Jarny ne rencontre rien, ni personne, ni obstacle, ni policier, elle passe impunément.

Mais si elle renverse le cycliste âgé qui coupe la route sans un regard derrière lui et sans un geste pour signaler la manœuvre, qui est responsable de l'accident ?

Souvent, l'accident résulte ainsi de la rencontre de deux fautes ou imprudences. C'est pourquoi être prudent, c'est bien, mais c'est encore mieux de l'être pour deux.

Restons « zen » : un samedi matin, une voiture cherche une place à proximité du marché de Jarny. Le conducteur roule très lentement. Un autre conducteur, dans une voiture munie d'un « A », le double d'un brutal coup d'ac-

célérateur et lui crie une injure. Sans commentaire !

Autre chose vue : cette dame d'âge mûr doit être très affamée, car elle se rend à la boulangerie par le plus court chemin : la ligne droite. Sans un regard vers les feux tricolores et les passages pour piétons, elle se lance en diagonale au milieu du carrefour le plus animé de Jarny, en fixant sans émotion l'automobiliste estomaqué qui ose la klaxonner. Il n'y a pas que les jeunes qui prennent ainsi des risques puérils !

Sécurité : les devoirs des riverains de la voie publique :

Il est rappelé que les arbres et les haies ne doivent pas déborder sur les trottoirs, qui appartiennent au domaine public.

Il en va parfois de la sécurité des piétons, obligés de marcher sur la chaussée. En cas d'accident, la responsabilité du riverain qui n'entretient pas ses plantations serait engagée.

Et si on pensait au voisin !

Aujourd'hui, chaque famille possède souvent deux voitures, voire davantage.

Tant que les voitures ne sont pas gonflables ou pliantes, il leur faudra des places de stationnement. Or, dans nos villes construites avant le boum de l'automobile, l'espace est limité.

Des doléances de plus en plus nombreuses arrivent en mairie, parce que des voitures obstruent des portes d'entrée, ou que des voisins se querellent pour un emplacement. On nous demande d'inciter les gens au civisme et à la courtoisie.

Voilà qui est fait !
Et de bon cœur !

S p o r t

→ A propos des Etats Généraux du sport

ILS EN DISENT →

"Comment innover ?" est un des trois thèmes débattus lors des Etats Généraux du Sport. Pascal Lexa a participé à l'élaboration des réponses multiples que cette question permet d'envisager.

Pour le Président de l'USJ Athlétisme "ce qui a marqué la contribution de chacun des intervenants, c'est la recherche pragmatique de savoir comment décliner à Jarny la notion de "sport-liberté". C'est à dire non enfermé dans une pratique sportive à priori. Concrètement, comment répondre aux attentes des 8 - 13 ans, cette tranche d'âge qui, comme une éponge, absorbe et demande beaucoup. L'idée est donc de proposer un passeport d'une année polyvalente de pratiques diversifiées, afin que le choix puisse se faire à l'expérience."

Pour Pascal Lexa, une autre question surgit qu'il n'hésite pas à formuler sans langue de bois : "Comment dépoussiérer les méninges des dirigeants?" Il n'est pas sûr que nous sachions admettre qu'aucune vérité n'est intangible, qu'il faut sans cesse se remettre en question. Par exemple, comment, sans s'immiscer dans la gestions des effectifs d'un club, concilier l'envie d'un tel de faire de la compétition, et celle de l'autre qui ne vient que pour "goûter" ? Le débat a été franc, les gens se sont exprimés et si les dirigeants sont à priori ouverts à cette recherche, il faut admettre que dans la pratique ce n'est pas si simple."

Pour le président de l'USJ Athlétisme, le chantier est ouvert et les solutions sont à trouver dans la convergence des bonnes volontés. "Nous devons trouver la juste mesure entre le besoin de plus en plus exprimé d'autonomie et certaines formes d'encadrement nécessaires. Pour ce qui nous concerne, avec nos athlètes adultes un contrat est passé. Ils disposent des infrastructures, bénéficient des moyens pour leur entraînement et leur formation, mais en contre partie ils défendent les couleurs du club et apportent leur savoir faire aux jeunes."

Les Etats Généraux ont donc marqué une étape au service de la pratique sportive même si, lucidement, Pascal Lexa n'idéalise pas les résultats. "Les idées sont assez arrêtées, les gens parfois arc-boutés sur leur point de vue : sport liberté d'un côté, encadrement de l'autre. En fait des passerelles sont possibles mais pour les construire il faut le vouloir. En tout cas les Etats Généraux ont eu le mérite de fixer une politique, et d'accord ou pas on sait où on va."

Quant à la charte du sport qui doit être rédigée, le président de l'USJ Athlétisme déclare "j'espère que les Etats Généraux déboucheront sur la mise en place d'une politique de continuité ne serait-ce qu'en fixant des points de repères. A Jarny nous avons des bases solides et une longue expérience. La question est donc moins de créer une nouvelle structure (je ne suis pas favorable à la stratégie du mille feuilles) que de s'appuyer sur l'existant : les clubs, la municipalité. Tout au plus une sorte de comité de pilotage à partir des structures actuelles pourrait être constitué."



Pascal Lexa
Président de l'USJ Athlétisme



Jacky Cesaroni
Educateur sportif

Pour l'ancien (et encore) tireur de boxe française "la charte du sport en cours d'élaboration est avant tout destinée à établir un lien entre les différents partenaires de la pratique sportive. Les utilisateurs et les décideurs doivent déterminer une politique et des objectifs communs".

L'échange qui a eu lieu a permis de proposer des réponses à des questions en apparence simples : pourquoi pratiquer des activités physiques et sportives en club et (ou) librement, seul en famille, etc. ? Pour Jackie Cesaroni il s'agit de bien voir que "si on considère que la pratique sportive a des vertus de socialisation, d'épanouissement, de respect des autres et des règles, alors oui, il faut développer les pratiques sportives." Pour ce militant de l'éthique, il ne faut pas taire le fait que "parfois les sportifs ne sont pas des modèles. Il y a la triche, dopage compris, mais aussi la compétition à outrance. Le sport de haut niveau, pris dans la marchandisation, fait que l'image du sportif est pour le moins contrastée. Les gens réfléchissent de plus en plus à une pratique plus apaisée, où la dimension de loisir domine. Pour moi qui suis enseignant, "inciter" c'est aider à aller vers cette forme de pratique. Comme tous les jeunes passent par l'école, j'essaie de développer cette conception afin que, plus tard, l'adulte pratiquant soit aussi

un citoyen responsable."

Entre l'objectif fixé et auquel il convient de se tenir et les contraintes de la société marchande, Jackie Cesaroni estime que "le suivi d'un club est souvent lié aux subventions perçues et aux retombées financières résultant des compétitions. Mais les gens se lassent de la compétition et s'orientent de plus en plus vers le sport loisir."

Sur la suite qu'il conviendrait de donner aux Etats Généraux, Jackie Cesaroni pense qu'il faut une structure. "En tant qu'utilisateur professionnel ou pratiquant, je pense qu'il faut un lieu d'élaboration, de définition et de suivi des objectifs établis en commun à partir des besoins afin de définir des orientations : c'est le rôle d'un Office Municipal des Sports (O.M.S.). Enfin, comme il y a de nombreuses et belles installations à Jarny et beaucoup d'utilisateurs, je pense que la gestion des installations et de leur usage est confronté à la nécessité d'établir des priorités. Ces priorités devraient être définies par ceux qui auraient en charge l'OMS."



Jean Pierre Denèfle
Adjoint aux sports

Les Etats Généraux du Sport ont eu pour objectif l'élaboration d'une charte du sport. Il ne

s'agit pas d'un nouveau cadre contraignant, ni d'un texte sacré, mais d'un guide à la fois souple et clair dans ses orientations fondamentales.

Avec l'ensemble des partenaires concernés, la municipalité est partie du constat que l'évolution des modes de vie a fait bougé la conception des pratiques sportives vers plus de liberté, plus de loisirs, moins de contraintes.

Nous avons travaillé sur cette donnée concrète à partir de la réalité de Jarny ville sportive aux structures nombreuses et de qualité. Nous comptons 19 sections sportives regroupées au sein de l'USJ pour plus de 1600 licenciés auxquels s'ajoutent notamment le foot loisir et autres pratiques sportives. Comment poursuivre et répondre aux attentes dont nous sentons bien les évolutions ? Telle est la question naturelle à laquelle nous souhaitons répondre au mieux. Au service jeunesse de la municipalité, Claude Guzzo s'attache à faire pratiquer des sports à des ados qui n'entendent pas s'intégrer à un club, mais nous voulons aussi susciter l'envie de prendre une licence. Ceci n'est pas contradictoire mais complémentaire d'une démarche d'intégration à laquelle la pratique sportive peut contribuer. Lorsque la charte sera élaborée et adoptée par le conseil municipal viendra l'heure de sa mise en place (sans doute avant juin 2004) et surtout le suivi de sa mise en œuvre.



Ils font Jarny

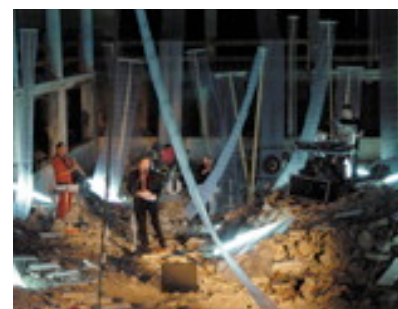
TJ : une démarche artistique singulière

Questions à Alain Morlet, administrateur du théâtre du Jarnisy

Le Théâtre du Jarnisy s'est toujours singularisé par son approche intimiste de l'art théâtral ? Comment l'expliquez-vous ?

Si avec Bernard Beuvelot, directeur artistique, nous avons choisi d'exercer cet art au plus près des gens, au sens figuré comme au sens propre d'ailleurs, c'est évidemment d'abord par passion, mais pas uniquement. La chance d'avoir pu un jour découvrir le goût de la littérature et prendre conscience de l'art et de ce qu'il peut apporter, nous a donné envie de nous rendre utiles, de permettre aux autres de se réaliser dans l'art comme cela nous a été possible, et de faire naître éventuellement des vocations pour les différents métiers concernés par le théâtre. Notre démarche est donc aussi sociale et humaniste.

Les spectacles en appartements, il faut entendre par appartements, appartements et salles communes, apportent le théâtre chez les gens qui n'y vont pas. C'est l'aspect populaire au sens noble que nous défendons. En plus de cela, nous exploitons le côté ludique et insolite, à la fois dans le choix de nos textes et de nos lieux de jeux, pour mieux déclencher l'émotion et l'envie d'aller plus loin. Aller là où on n'a pas l'habitude, pour ouvrir les esprits, pour ouvrir à la réflexion.



La notoriété du T.J. dépasse le territoire du Jarnisy. Quelles sont ses perspectives de partenariat ?

Notre compagnie a bien grandi depuis 30 ans. Elle est conventionnée depuis 1998

et arrive aujourd'hui à son troisième contrat signé avec l'Etat, son bilan artistique étant positif. Elle est une des quatre compagnies lorraines conventionnées par le ministère de la Culture. A ce titre, elle a une véritable mission de service public qui passe par : la création de spectacles basée sur le théâtre contemporain, la diffusion de spectacles, la formation et la recherche de nouveaux publics, la recherche artistique. La compagnie est également subventionnée par la Région, le Département, la Ville de Jarny et la Communauté de Communes du Pays de Briey.

Vous préparez la 8ème édition du festival de théâtre intime. Que dire de l'évolution du festival et de la collaboration avec l'association "Jamy Jazz Festival" ?

Cette collaboration est née avec une première création commune en 2001, BMWB, dans le but de croiser les arts et les publics de théâtre, musique et arts plastiques. Cette aventure artistique commune, positive pour les deux, a fait place à un vrai partenariat artistique puisque Loris Binot compose très souvent les musiques des créations du T.J. Le festival de Théâtre Intime demeure une démarche artistique singulière au niveau régional mais il contribue également à la notoriété nationale du T.J.. Il permet en effet de vendre des spectacles (il y a des acheteurs aussi au sein du public du festival), de faire connaître au public d'autres compagnies avec des créations communes parfois, et d'accueillir de jeunes compagnies régionales qui viennent se frotter à notre public, reconnu pour sa grande qualité d'écoute et son appétit de découvertes (dixit les compagnies venues au Festival).

Je peux vous citer quelques chiffres concernant l'édition 2003 : 4 000 entrées, 50 représentations, 46 personnes en moyenne par spectacle en appartement, 160 livres d'auteurs de théâtre achetés (180 en 2002).

Pour l'édition 2004, du 2 au 26 juin, nous pouvons déjà annoncer que les 4 premiers jours seront consacrés au jazz (pour densifier le côté jazz), les 10 jours suivants aux spectacles en appartements et les 8 derniers jours aux spectacles inédits avec 2 spectacles par jour (pour renforcer l'idée de festival).

Quels sont l'actualité et les temps forts pour la saison à venir ?

A la demande du service culturel de la Ville de Jarny, et grâce à son

financement, nous avons mis en place plusieurs ateliers théâtre au Vieux Colombier à Moncel : le mercredi en direction des ados, animé par Colette Crémey ; le lundi et le mardi en direction des adultes, respectivement animés par Bernard Beuvelot et Anne-Margrit Leclerc. Nous avons également programmé 8 lectures-spectacles.

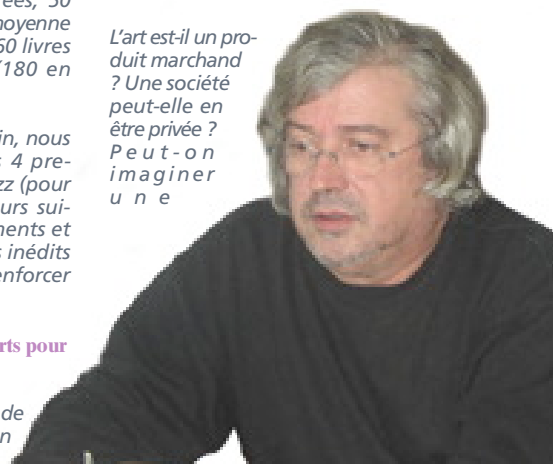
Pour 2004, nous projetons de créer un spectacle pour domiciles Qui va là, écrit spécialement par Emmanuel Darley pour être joué dans un appartement, ainsi qu'une suite à l'Encyclopédie de L'Intime (plusieurs textes commandés à des auteurs contemporains et montés sous forme d'ambulatoire coproduite par le Centre National des Ecritures du Spectacle de Villeneuve-lez-Avignon. La première aura d'ailleurs lieu à Villeneuve, début de saison 2004-2005.

"L'Orélie" sera jouée à Marseille en février 2004 et les spectacles en appartements tourneront entre 50 et 60 fois dans toute la France. "Basta" sera rejouée en appartements en janvier, février et mars 2004 (avis aux amateurs pour accueillir ce spectacle !)

Pour finir, avez-vous un message à faire passer au public ?

Oui, j'aimerais parler de la culture, sujet plus qu'actuel avec la réforme (applicable en janvier 2004) qui touche les salariés du spectacle travaillant de façon intermittente. 40 % d'entre eux, surtout des comédiens, danseurs, musiciens, jeunes comédiens qui sortent de l'école, sont amenés à disparaître. Les conséquences : une mise à mal du potentiel d'artistes de demain et une mise à mal de la formation des jeunes à la pratique artistique dans les écoles ou les organismes culturels.

L'art est-il un produit marchand ? Une société peut-elle en être privée ? Peut-on imaginer une



↑ Alain Morlet
Administrateur du T.J.

France qui s'ampute de 40 % de forces vives de création, creuset de réflexion ? Qu'elle est la place de l'art et de la culture dans notre société, aujourd'hui ?

Nous pensons que la culture, dans son sens le plus large, est en danger. Pour la sauver, il est primordial que tous ceux qui croient à son absolue nécessité se rendent dans les salles de spectacles ou d'expositions. Aller voir des spectacles devient un acte civique tout autant qu'un plaisir, évidemment.

"L'Orélie" sera jouée à Marseille en février 2004 et les spectacles en appartements tourneront entre 50 et 60 fois dans toute la France. "Basta" sera rejouée en appartements en janvier, février et mars 2004 (avis aux amateurs pour accueillir ce spectacle !)

Pour finir, avez-vous un message à faire passer au public ?

Oui, j'aimerais parler de la culture, sujet plus qu'actuel avec la réforme (applicable en janvier 2004) qui touche les salariés du spectacle travaillant de façon intermittente. 40 % d'entre eux, surtout des comédiens, danseurs, musiciens, jeunes comédiens qui sortent de l'école, sont amenés à disparaître. Les conséquences : une mise à mal du potentiel d'artistes de demain et une mise à mal de la formation des jeunes à la pratique artistique dans les écoles ou les organismes culturels.

L'art est-il un produit marchand ? Une société peut-elle en être privée ? Peut-on imaginer une France qui s'ampute de 40 % de forces vives de création, creuset de réflexion ? Qu'elle est la place de l'art et de la culture dans notre société, aujourd'hui ?

Nous pensons que la culture, dans son sens le plus large, est en danger. Pour la sauver, il est primordial que tous ceux qui croient à son absolue nécessité se rendent dans les salles de spectacles ou d'expositions. Aller voir des spectacles devient un acte civique tout autant qu'un plaisir, évidemment.

Contact :
tél : 03 82 33 28 67
site Internet : www.jarnisy.com

SPECTACLE EN APPARTEMENT → Echanges enrichissants

Colette Crémey, comédienne du Théâtre du Jarnisy, a déjà joué le spectacle "Basta" à sept reprises. Pour elle, le spectacle en appartement se singularise complètement, tant du point de vue du comédien que du public.



"Dans un spectacle en appartement, il est, pour le

comédien, plus nécessaire et plus facile à la fois de prendre en compte le public, celui-ci étant proche et peu nombreux. Il faut le conquérir, on a envie que les gens aient plaisir à être venus et qu'ils reviennent !

N'oublions pas que la démarche de ce public n'est pas volontaire, les invités pour certains ne connaissent pas le théâtre et encore moins ce type de spectacle. Ils sont d'abord étonnés, voire troublés par la proximité mais après un court moment d'adaptation, ils entrent totalement dans la pièce. Le spectacle fini, ils posent énormément de questions au comédien sur les conditions de travail de la troupe, les auteurs des

textes joués, le travail du comédien...

Ils comprennent qu'une pièce, ce n'est pas seulement une personne qui joue mais tout un travail derrière (écriture, mise en scène, décor, costumes, lumières...).

Ces échanges avec le public sont enrichissants. Ils contribuent à faire connaître la compagnie et permettent de discuter du travail du comédien en toute convivialité, dans un esprit festif. Bref, jouer en appartement est pour moi une aventure artistique unique et forte car différente à chaque fois en fonction de la personne qui reçoit et du public invité."

Ils font Jarny

Police : Le “blues” en bleu

Nicolas Serrier et Pascal Mohr sont policiers en tenue et militent au Syndicat Général de la Police-FO. Jarny Infos a recueilli leur sentiment sur leur métier, les missions qu'ils assument, les conditions dans lesquelles ils exercent au service de la protection des biens et des personnes.

Etre flic n'est pas une synécure et pour peu (ce qui fort heureusement et souvent le cas) qu'on entre dans la police avec le souci d'être utile à l'ordre républicain, c'est-à-dire en gros, à la paix civile garantissant à tout un chacun le droit de vivre tranquille, les motifs de blues sont nombreux.

Tout d'abord le territoire “la circonscription s'étend de Batilly à Jarny et compte environ 18 000 habitants” rappelle Pascal Mohr, jarnysien de toujours, avant de poursuivre “pour ce vaste territoire nous sommes trente policiers en tenue et pour être efficace il nous faudrait être au moins dix de plus.”

Pour Nicolas Serrier, responsable régional du SGP-FO “le commissariat de Conflans est pour l'instant maintenu mais pour assurer son avenir il faudrait que la population soit supérieure à 20 000 habitants, d'où la nécessité d'élargir la circonscription à d'autres communes du secteur.”

Au delà de la pérennisation du commissariat de Conflans, l'octroi de moyens supérieurs s'en trouverait du même coup facilité. Et aux dires des deux policiers ce ne serait vraiment pas un luxe. “L'état du commissariat est lamentable”. Au point que leur syndicat ne tourne pas autour du pot des rafistolages, “on demande un nouveau com-

missariat” revendique-t-il. Et si on leur demande pourquoi, mieux vaut résumer le flot des griefs, faute de place pour tout écrire: “L'accueil des gens s'effectue dans des conditions indignes de notre temps (vétusté des locaux, absence de confidentialité). En plus, le commissariat est en zone inondable, l'équipement informatique est obsolète, on manque d'effectif et c'est sale.”

Défenseur du service public qu'est la Police Nationale, les deux policiers plaident pour une nouvelle construction en centre d'agglomération, donc à Jarny, “ce serait bien mieux, car proche des citoyens, y compris des écoles, collèges et lycées, permettant des interventions plus faciles.” Car, disent-ils “nos missions sont avant tout la protection des personnes et des biens, et nous constatons que les gens viennent nous voir, nous sollicitent pour toute une série de choses et nous répondons à tous, y compris en les orientant vers d'autres interlocuteurs. Le risque existe que les gens renonce à porter plainte si une suite n'est pas donnée. C'est pourquoi nous insistons pour que tout nous soit communiqué. Notre mission est de répondre aux demandes, de nous déplacer, même si c'est pour rien.”

Fiers de leur métier, dont ils ne sous-estiment pas les limites en termes de moyens, les policiers les nouvelles les possibilités

offertes par les techniques modernes d'investigation. Mais ils insistent sur ce qu'ils nomment “le côté relationnel et préventif, les relations d'un effectif à moitié originaire du secteur, avec la population locale dont ils sont issus. Nous sommes disponibles 365 jours par an, jour et nuit, en faisant le 17.”

De la vache égarée sur une route, aux cambriolages, en passant par les rixes des samedis soirs trop arrosés, le champ d'intervention est varié et permanent. Aussi, à ces hommes et ces femmes qui travaillent en 3 postes, n'est-il pas inutile de demander si l'actuel et très médiatique Ministre de l'intérieur est enfin l'homme qui va donner à la Police les moyens de sa mission ? Là encore ils répondent sans langue de bois : “il passe bien auprès des collègues, il a beaucoup promis mais hélas les moyens ne suivent pas, et entre l'effet d'annonce et les résultats probables il y a un écart considérable. C'est comme tous les Ministres de l'intérieur qui l'ont précédé. Pour l'instant, les conditions de travail et de rémunération se sont dégradées, en tout cas, elles ne se sont pas améliorées.”



↑ Messieurs Pascal Mohr et Nicolas Serrier

Activité économique

→ Nouvelles enseignes

Ozone
(onglerie, bijoux piercing, pose de bijoux dentaires, décoration indienne)

39, avenue de la République



Etudes et réalisations
(bureau d'études)

74-76, Avenue Patton



Restaurant Kenza
(spécialités franco-orientales)

86, Avenue Lafayette



La Cafet'
(sandwicherie, salon de thé)

11, rue Albert 1^{er}



Friperie
(vêtements d'occasion)

37, rue Victor Hugo



Serge et Nathalie
(coiffure mixte)

13, rue Pasteur



Spizza
(restauration rapide)

148, rue Victor Hugo



D é v e l o p p e m e n t u r b a i n

→ **PLU ou comment conjuguer l'intérêt général** et les intérêts particuliers

Avant tout, le maître mot du travail qui est en cours d'élaboration est la concertation. En effet que ce soit au niveau du Plan Local d'Urbanisme (PLU), des Plans de Prévention des Risques d'Inondations ou Miniers (PPR- I ou M) et des mesures prises en matière de sécurité routière, l'échange, la discussion, la proximité et les relations de terrain sont autant de principes qui sont appliqués dans notre vision du développement de Jarny.



olivier Tritz
Maire adjoint

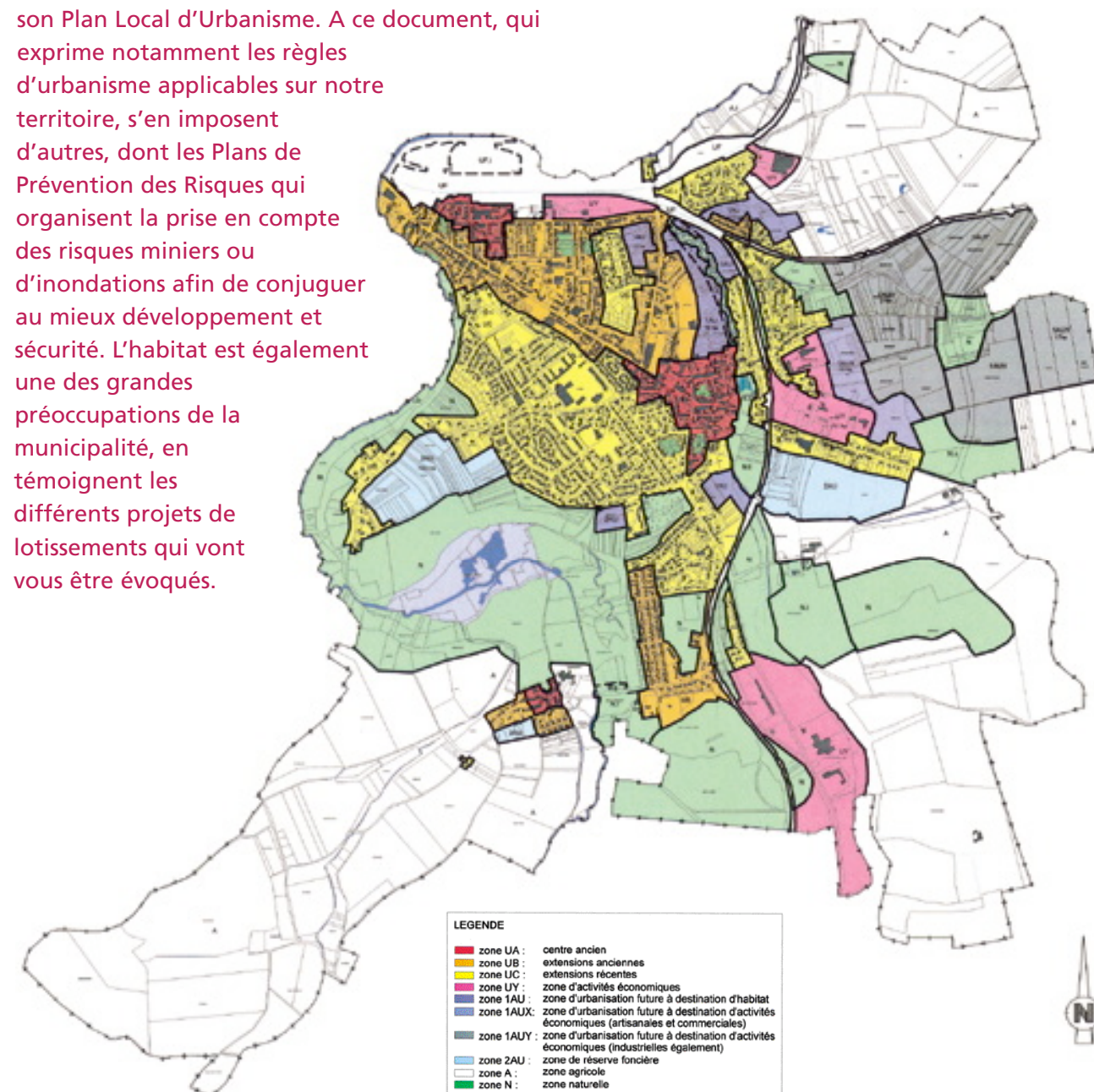
Ainsi les réunions publiques – conférences dans le cadre de l'exposition Jarny, Vivre sa Ville !, assemblées générales et réunions tout au long de l'année des comités de quartier, soirées spéciales, commissions municipales élargies et conseils municipaux, ont permis et vont permettre de partager l'unique objectif qui nous tient TOUS à cœur : re-faire de la Ville de Jarny une ville ouverte et dynamique afin de lui re-donner l'image positive qu'elle avait ! De plus cette concertation va nous permettre de réussir le pari de conjuguer deux notions qui souvent peuvent s'opposer dans notre société : l'intérêt général et les intérêts particuliers. En effet ces documents doivent nous permettre d'établir la politique d'aménagement de Jarny sur les 15 à 20 ans à venir. Les grands

projets structurants de notre ville sont ainsi posés pour plusieurs dizaines d'années. Depuis la construction initiale de Jarny, ce travail de mise en perspective de notre urbanisation n'avait jamais plus été réalisé. Mais ces documents vous permettent aussi, en respectant cette vision globale du territoire de Jarny, d'aménager, de construire et de mener à bien vos projets personnels. Là encore la convergence de ces deux orientations générales nous amène vers un objectif commun visant à faire en sorte que vous puissiez, compte-tenu des valeurs que Jarny véhicule et des orientations qui y sont prises, être heureux et fiers d'habiter Jarny !



→ Pour favoriser une évolution harmonieuse de la Ville et de son habitat

Comme vous le savez, la Ville de Jarny élabore actuellement son Plan Local d'Urbanisme. A ce document, qui exprime notamment les règles d'urbanisme applicables sur notre territoire, s'en imposent d'autres, dont les Plans de Prévention des Risques qui organisent la prise en compte des risques miniers ou d'inondations afin de conjuguer au mieux développement et sécurité. L'habitat est également une des grandes préoccupations de la municipalité, en témoignent les différents projets de lotissements qui vont vous être évoqués.



D é v e l o p p e m e n t u r b a i n

Le PLU, document clé de l'aménagement de la commune

Comme cela a été expliqué dans le bulletin « spécial PLU » et lors de la réunion publique de concertation (décembre 2003), le PLU comporte notamment un zonage qui permet de distinguer les zones constructibles de celles qui ne le sont pas, et un règlement qui fixe les règles d'utilisation du sol de chaque zone.

Or, pour un particulier qui désire réaliser des travaux (maison individuelle, extension, garage, abri de jardin, piscine...), il est important de connaître la zone dans laquelle se situe sa maison et les règles d'implantation qui y sont attachées. En effet, sa demande de permis de construire ou déclaration de travaux devra respecter ces règles pour être acceptée. La ville a travaillé sur l'élaboration d'un nouveau règlement, actuellement à l'état de projet.

Une synthèse des dispositions qu'il contient et qui concernent un particulier vous sont présentées :

Pour pouvoir réaliser une construction individuelle, il faut tout d'abord être situé en zone UA, UB ou UC.

Les principales règles à prendre en compte sont les suivantes :

→ **La construction envisagée ne doit pas être interdite par le règlement** (par exemple les constructions destinées à l'industrie sont interdites en zone UA, UB et UC)

→ **Dans chacune des 3 zones, le terrain d'emprise de la construction projetée doit être desservi par une voie publique ou privée et doit comporter un accès suffisamment large.**

→ **Le projet doit également respecter les règles d'implantation :**

- Implantation des constructions par rapport aux voies publiques :
En zone UA et UB, le principe est que toute construction devra être implantée à l'alignement des voies publiques ou privées.

- En zone UC, le principe est l'implantation avec un minimum de 5 mètres par rapport aux voies publiques ou privées.

- Implantation des constructions par rapport aux limites séparatives :
En zone UB et UC, toute construction

devra être implantée en limite séparative de propriété ou à une distance minimum de 3 mètres.

En zone UA, le principe est que toute construction nouvelle devra être implantée au minimum sur une limite séparative, les façades implantées en recul doivent respecter une distance minimum de 3 mètres.

- Implantation des constructions les unes par rapport aux autres sur une même propriété :

Pour les 3 zones, la règle est que si les constructions ne sont pas contigües, la distance entre 2 constructions devra être supérieure ou égale à 4 mètres.

→ **Emprise au sol :**

En zone UB, l'emprise au sol des constructions ne pourra excéder 70% de la superficie totale de l'unité foncière.

En zone UC cette limite est fixée à 50%.

→ **Hauteur maximum des constructions :**

- En zone UA et UB la hauteur maximum des constructions, mesurée à partir du sol existant jusqu'à l'égout de toiture, ne doit pas excéder 10 mètres.

- En zone UC, la hauteur maximum autorisée est de 7 mètres.

→ **Clôtures**

Dans les 3 zones, la hauteur des clôtures est limitée à un maximum de 2 mètres.

→ **Stationnement**

Pour une construction à usage d'habitation, le nombre de place de stationnement à réaliser chez soi, en dehors des voies publiques, est de 1 en zone UAZ et UB, et de 2 en zone UC.

Nous vous rappelons que le projet de règlement, de même que l'ensemble des pièces en projet qui constituent le PLU (PADD, plan de zonage...), est consultable au service urbanisme, le jeudi de 13 h à 19 h. Il est également possible de solliciter au sujet du PLU un rendez-vous avec M. TRITZ, premier adjoint, chargé de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire, les samedi matins de 9h à 11h.

Le Plan de Prévention des Risques d'Inondation (PPRI) (en cours d'élaboration)

1/ Qu'est-ce que le PPRI ?

Le principe des Plans de Prévention des Risques (PPR) a été créé par la loi du 02/02/1995 relative au renforcement de la

protection de l'environnement, dite loi Barnier.

Le PPRI est l'un d'entre eux, il existe également les Plans de Prévention des Risques Miniers (PPRM).

L'idée de base de ces documents est de prévenir les risques et les conséquences qu'ils entraînent, c'est-à-dire de ne pas augmenter la vulnérabilité dans les zones d'aléa.

Le PPRI est donc un document qui délimite les zones exposées au risque d'inondation et définit les règles à observer notamment en matière d'urbanisation, dans ces zones.

C'est une servitude d'utilité publique qui s'impose à tous et doit être annexée au Plan Local d'Urbanisme (PLU) de la commune. Il est imposé et élaboré par l'Etat, en concertation avec la commune concernée.

2/ Quel est son contenu ?

Le PPRI comprend :

1. Un rapport de présentation qui présente la démarche et la procédure et qui explique le fondement des interdictions et prescriptions ;
2. Un règlement qui détermine, zone par zone, les mesures d'interdiction, de prescription et de recommandation à mettre en oeuvre contre les risques d'inondations ;
3. Un plan de zonage qui délimite les différentes zones de risques auxquelles s'applique le règlement.

Ainsi, le territoire de JARNY est concerné par trois types de zones qui sont les suivantes :

→ **Les zones rouges, dites de préservation,** où s'applique l'interdiction générale de principe.

Toute y est donc interdit à quelques exceptions telles que les travaux et équipement publics d'infrastructure (sous conditions), les surélévations de constructions existantes ne créant pas de nouveaux logements, les travaux d'entretien et de réparation de constructions existantes.

→ **Les zones bleues, dites de protection,** où s'applique l'interdiction générale de principe, mais où certaines extensions peuvent être autorisées sous réserve du respect de prescriptions.

Ainsi les exceptions spécifiquement admises en zones bleues sont les suivantes :

- abris légers de 20 m² maximum d'emprise au sol, sous réserve qu'ils ne fassent pas l'objet d'une occupation humaine

permanente

- extensions et constructions nouvelles sur une unité foncière déjà bâtie d'une emprise limitée à 20% de l'existant (sauf bâtiments destinés à l'habitation)

→ **Les zones vertes, dites de prévention,** où le développement nouveau pourra être autorisé, mais restera subordonné à certaines conditions.

Tous les travaux et constructions sont donc autorisés, à condition de :

- ne pas aggraver les risques et ne pas en provoquer de nouveaux
- préserver le libre écoulement des eaux et les zones d'expansion des crues
- respecter certaines prescriptions telles que, pour une construction nouvelle, la construction sur vide sanitaire ou pilotis, l'utilisation de matériaux insensibles à l'eau, l'interdiction de stocker des produits dangereux ou polluants ...

3/ Où en est son élaboration ?

Le plan de zonage et le règlement établi par les services de l'Etat (Direction Départementale de l'Équipement) en concertation avec la commune n'en sont encore qu'à l'état de projet.

Ce projet va être soumis à un certain nombre de consultations (Conseil Municipal, chambre d'agriculture...). La consultation de la population aura ensuite lieu par le biais d'une enquête publique. Enfin, le document, après d'éventuelles modifications, sera approuvé par arrêté préfectoral.

Le PPRM (Plan de Prévention des Risques Miniers) :

La commune de Jarny est concernée par les risques d'affaissements miniers. Certes, cela n'est pas comparable à certaines communes du Pays de Briey, mais cela existe. C'est la raison pour laquelle nous nous en préoccupons et nous vous apportons le maximum d'informations sur ce sujet. Une petite explication n'est donc pas superflue.

1/ La nouvelle cartographie relative aux risques miniers

En effet, une nouvelle cartographie relative aux risques miniers a été diffusée par les services de la Direction Régionale de l'Industrie et de la Recherche (DRIRE) aux communes, courant mars 2003.

En ce qui concerne la commune de JARNY,

la nouvelle carte des risques apporte certaines modifications.

On distingue aujourd'hui sur notre territoire 5 zones, qui sont les suivantes :

→ **Les zones blanches**

Elles ne sont pas concernées par les risques miniers.

→ **Les zones vertes**

Ce sont des zones, qui après étude, n'ont pas été retenues comme des zones d'aléa. Elles se substituent aux zones jaunes et les prescriptions qui y étaient attachées n'existent plus. Ce sont donc des zones non contraignantes en matière de construction.

→ **Les zones bleues**

Ces zones n'ont pas encore été étudiées par la DRIRE. Une incertitude demeure donc, dans l'attente de leur étude, quant aux risques qui y sont attachés.

Avant la sortie de la nouvelle carte, la DRIRE notait à propos d'un terrain situé dans cette zone, que les conséquences d'un affaissement étaient susceptibles de s'y manifester par des mouvements du sol de faible amplitude.

La construction y était donc possible, et aucune prescription ne s'imposait.

Depuis la publication de la nouvelle carte, la DRIRE a jusqu'ici émis un avis favorable sur les demandes de constructions de faible ampleur (extensions, maisons individuelles...).

Cependant pour des projets plus importants (lotissements, collectifs...), la DRIRE peut exiger du pétitionnaire, à sa charge, qu'il fasse réaliser une étude du sol. Dans l'attente, le permis de construire est refusé.

→ **Les zones d'aléa-affaissement progressif, « roses »**

Ce sont des zones susceptibles de provoquer des dommages aux biens sans risque direct et immédiat pour les personnes.

Mais il existe tout de même un risque potentiel différé pour les personnes, et cela justifie des restrictions au droit de construire.

Ainsi, les constructions nouvelles y sont interdites, sauf si elles ont pour effet de réduire le risque.

En ce qui concerne les constructions existantes :

- sont interdits : les extensions, créations de niveaux supplémentaires de plancher, aménagements ayant pour effet

d'augmenter de manière significative la capacité d'accueil des habitants

- sont autorisés : les travaux d'ampleur limitée, les travaux réalisés pour diminuer la vulnérabilité des constructions

→ **Les zones d'effondrement brutal, en rouge hachuré**

Des études doivent être faites pour déterminer le risque d'effondrement brutal sur ces zones.

Dans l'attente, aucune construction n'est autorisée.

Cette nouvelle cartographie n'est pas sans poser problème, et l'incertitude entourant les zones bleues surtout, suscite l'inquiétude des élus. C'est pourquoi le Conseil Municipal de JARNY, à l'instar des 67 villes membres du Collectif de défense des communes minières de Lorraine, a adopté le 23 novembre en séance extraordinaire une motion concernant les affaissements miniers. La cartographie relative aux risques miniers est consultable en mairie, au service urbanisme.

2/ L'élaboration future (ou prochaine selon les délais) d'un PPRM

Un Plan de Prévention des Risques Miniers (PPRM) va également être élaboré sur la commune.

L'objet du PPRM est :

- d'analyser les risques sur le territoire et d'en déduire une délimitation des zones exposées
- de privilégier le développement sur les zones exemptes de risque
- ou d'introduire des prescriptions en matière d'urbanisme, de construction et de gestion des zones à risque

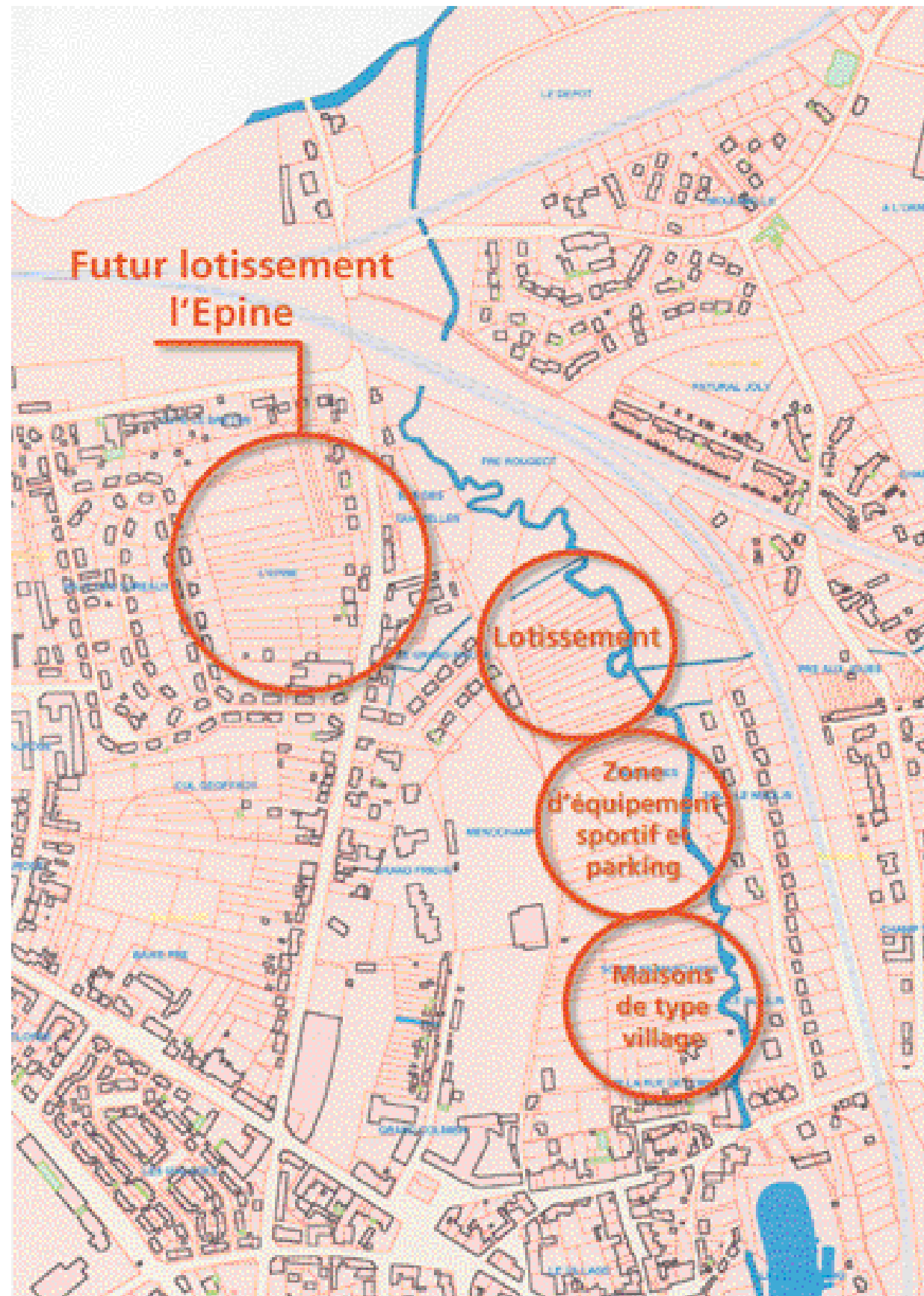
Le PPRM comportera donc essentiellement une carte précisant les différentes zones concernées par le risque, et un règlement précisant les règles applicables à chaque zone.

L'habitat en mutation avec l'Épine, les Marcaires, la ZAC Lafayette

La demande de logements et de terrains à bâtir est de plus en plus forte sur JARNY. Aussi, la municipalité favorise la réalisation de lotissements ou collectifs sur la Ville. Pour chacun de ces projets, l'objectif de la municipalité est de satisfaire les besoins existants tout en conservant un cadre de vie agréable.

Les projets en cours sont donc les suivants :

D é v e l o p p e m e n t u r b a i n



- la dernière, orientée vers le vieux Jamy, sera également une zone d'habitat, mais dont la configuration sera inspirée par l'esprit du vieux village.

➔ **Achèvement de la ZAC Lafayette**
(photo + plan O.T. en fond d'article)

Les deux premières tranches de la ZAC Lafayette sont terminées. La première tranche comprend 24 pavillons OPAC en locatif, et la seconde 24 parcelles en accession à la propriété.

La troisième tranche va également être confiée à l'OPAC de Meurthe-et-Moselle. Ce programme comporter l'offre locative de 24 logements, déclinés en 8 T2, 10 T3, 6 T4 et 12 garages (d'autres places de stationnement étant par ailleurs prévues).

L'espace central de la ZAC qui jouxte cette parcelle sera également aménagé. Par ailleurs les derniers travaux de voirie de la ZAC viennent d'être réalisés par la Solorem.

→ **Création d'un lotissement au lieu-dit l'Epine** (+ carte situant l'Epine et les Mar-caires)

La commune travaille actuellement à la création d'un lotissement sur des terrains situés entre la rue de l'Epine et l'avenue Lafayette.

Un projet de plan de masse du lotissement, non définitif a été élaboré en collaboration avec un cabinet d'architectes de Nancy.

Le projet prévoit un découpage d'environ 30 parcelles, d'une moyenne de 750 m², essentiellement occupées par des maisons individuelles. Il est en effet possible d'y implanter quelques maisons de ville.

La volonté de la commune est d'obtenir un ensemble aéré, convivial, favorisant la circulation des piétons et des cyclistes, et laissant une place importante aux aménagements paysagers.

Le souci du stationnement est également pris en compte. Il est en effet prévu de réali-

ser 3 places de parking publiques pour 2 parcelles, chacune d'entre elles devant pour sa part comporter 2 emplacements privés.

Dans le cadre de la commercialisation des parcelles, nous serons amenés à respecter scrupuleusement le plan de masse arrêté préalablement par le conseil municipal. Les terrains pourront être commercialisés au cours du premier semestre de l'année 2004. La population en sera informée très prochainement.

→ Aménagement du lieu dit les Marcaires
Cet aménagement viendra compléter celui de l'Epine.

Le projet se caractérise par l'identification de trois séquences sur ce site :

- la première sera constituée d'un lotissement réalisé dans la continuité et l'esprit de l'Epine (vu précédemment),
- la seconde, située au niveau des stades, prévoit la réalisation d'équipements sportifs,



Les fissures dues à la sécheresse

Certains administrés ont constaté l'apparition de fissures sur leur habitation, peu de temps après la canicule de cet été, et donc probablement dues à la sécheresse.

La commune a informé par voie de presse (Républicain Lorrain du 5/10/03) les administrés qu'une demande communale de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle sur Jarny allait être déposée en préfecture, et a invité les personnes concernées à se rapprocher de leur assurance et à transmettre en mairie une déclaration de sinistre accompagnée de photographies.

La demande de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle a été transmise en préfecture fin octobre, accompagnée des déclarations des administrés.

Si cette demande est acceptée et qu'un arrêté interministériel reconnaissant l'état de catastrophe naturelle est pris, la commune le fera savoir aux administrés par voie de presse, et ils auront 10 jours depuis la publication de l'arrêté pour se rapprocher de leur assurance (et 5 jours seulement pour ceux qui n'auraient pas déclaré leur sinistre à leur assurance et en mairie).

Les échos

→ COMMUNIQUÉ DE LA
CPAM DE LONGWY

Depuis le 20 octobre 2003, un conseiller à votre écoute du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00. Pour tout savoir sur vos droits, vos démarches, votre dossier, un seul numéro pour contacter votre Caisse d'assurance maladie, le 0 820 904 185 * 24h / 24h sur www.ameli.fr * 0,118 € / min depuis un poste fixe

→ REPAS DES RETRAITES,
FIN FÉVRIER

Cette année, le repas annuel offert par la municipalité à nos retraités aura lieu à la salle Jean Lurçat le dimanche 29 février 2004.

→ CARNAVAL À JARNY

Organisé par le CALC, avec la collaboration du service Jeunesse de la Ville, le Club Jeunes de Jarny et l'Harmonie municipale de Jarny, le défilé de carnaval aura lieu cette année le samedi 27 mars 2004.

→ FÊTE PATRONALE

du samedi 5 au mardi 8 juin 2004, place Leclerc.

→ BRADERIE AU
CENTRE VILLE

Organisée par l'association des commerçants et artisans "J'Achète à Jarny", elle se déroulera le dimanche 6 juin 2004.

→ Rétroviseur

L'Algérie à l'honneur
du 6 au 10 octobre 2003

La semaine de l'Algérie a débuté par une exposition haute en couleurs et très exhaustive du pays, inaugurée dans une ambiance chaleureuse, avec thé à la menthe et délicieuses pâtisseries orientales, et beaucoup d'émotion grâce au

Théâtre du Jarnisy, qui pour la circonstance, a donné une lecture-spectacle de textes d'auteurs algériens, tantôt drôles, tantôt tragiques. Elle s'est achevée avec une soirée dansante en faveur de la bibliothèque bio-médicale d'Oran. Echanges culturels, convivialité et solidarité étaient au programme.

1^{er} Salon régional de la
peinture et de la
sculpture

Du 8 au 16 novembre dernier, le château de Moncel a prêté son cadre aux Rencontres d'automne où le

public a pu admirer des œuvres réalisées par des artistes professionnels, caractérisées par leur qualité et leur diversité. Des visites étaient également prévues pour les scolaires avec des explications adaptées à leur âge.

Moncel s'est transformé en
piste aux étoiles

La Fête de l'Enfance et sa bourse aux jouets ont donné à des centaines de visiteurs un avant-goût du monde merveilleux de Noël le 30 novembre dernier. Consacrée au cirque, cette

Marché de Noël et St
Nicolas le 6 décembre
2003

Le marché de Noël organisé par le CALC s'est tenu toute la journée du 6 décembre sur la place Génot au rythme de nombreuses animations. A partir de 18h00, le public venu en nombre, a pu accueillir St Nicolas et son cortège composé de chars, d'enfants artistes de cirque, de musiciens, en compagnie de jongleurs, clowns et cracheurs de feu. Encore ce petit vent de folie douce et de magie sur Jarny !

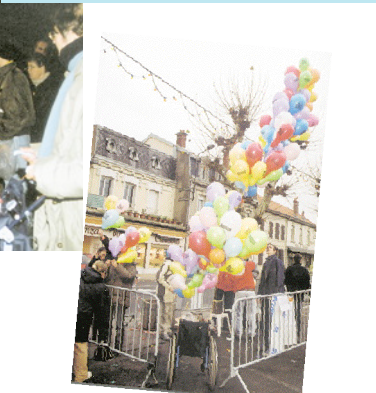


M^{me} Marianna Jackowski honorée
par la municipalité à l'occasion de
ses 100 ans, le 7 septembre 2003

13ème édition s'est avérée, une fois de plus, tout aussi magique et extraordinaire que les précédentes pour les enfants et leurs familles. Une belle preuve de savoir-faire et de créativité pour le service Jeunesse et tous les jeunes bénévoles qui l'aident pour mener cette manifestation à bien !

Rencontre inter-
génération aux Lilas

40 jeunes de l'école de musique municipale ont offert à leurs aînés, le 10 décembre dernier, un spectacle musical de qualité, accompagnés par plusieurs de leurs professeurs, Patrick Peltier, Joseph Ramacci, Loris Binot et Marianne Przychodni. Ils ont ensuite partagé le traditionnel goûter dans une ambiance chaleureuse.



Naissances 2003

• Maxime Bondarczyk le 30/06 • Melina Chiapello le 01/07 • Corentin Dion le 01/07 • Emanuel Fridel le 04/07 • Anthony Poli le 05/07 • Wendy Bertinelli le 15/07 • Maëla Mertz le 16/07 • Ahmed Hayane le 16/07 • Emma Heuline le 20/07 • Justin Wantz le 23/07 • Maxence Delagrange le 31/07 • Cyriel Richard le 01/08 • Kévin Weydres le 05/08 • Dylan Choppé le 06/08 • Mailys Arnaud le 08/08 • Carla Gallot le 02/09 • Carla Dal Bon le 12/09 • Amandine Hourlier le 15/09 • Alyson Surmely le 16/09 • Tristan Mailhé le 20/09 • Marie Caubel le 21/09 • Lucas Cocomeri le 05/10 • Emmy Beyer le 09/10 • Alex Kazmierczak le 15/10 • Evan Francetic le 25/10 • Thomas Bertin le 06/11 • Anaëlle Chiari le 12/11 • Donovan Bour le 17/11 • Ethan Maillard le 19/11 • Toscane Geisler le 24/11 • Evan Francetic le 28/11 • Teddy Zeyer le 18/12 • Lola Cigana le 28/12

Mariages 2003

• Antoine Marpaux et Anne Joumard le 28/06 • Michel Haag et Alexandra Brignola le 28/06 • Michaël Desroches et Alexandra Gall le 28/06 • Jean-Christophe Castelli et Yamina Boukhetia le 05/07 • Olivier Fattorini et Sandra Bourada le 05/07 • Johann Herman et Pascale Pajusco le 19/07 • Kévin Leblond et Hite Fonseca Santos le 19/07 • Ludovic Laszczak et Sylvie Robinet le 26/07 • Didier Hornsperger et Estelle Longo le 26/07 • Sylvain Brusseau et Séverine Manuelli le 02/08 • Eric Cholé et Valérie Hodor le 16/08 • Cédric Vuillaume et Claire Colotte le 23/08 • Sandy Bertona et Christelle Tabouillot le 23/08 • Patrice Richard et Anne Bosc le 29/08 • Lucien Lanoir et Lyse Mea le 30/08 • Benoît Pufalt et Carole Poli le 06/09 • Olivier Appel et Sabrina Kudzia le 06/09 • Cyrille Boulanger et Nathalie Hauraux le 27/09 • Samuel Barillet et Nathalie Kritensen le 11/10 • Fabien Winter et Marie Maxant le 11/10 • Daniel Oyer et Clairette Capy le 08/11 •

Décès 2003

• Lucie Kubiak veuve Dal Magro le 05/06 • Joseph Nardi le 12/06 • Dominique François le 12/06 • Claude Barbier le 01/07 • Joseph Mancardi le 07/07 • Gilbert Montier le 09/07 • Béatrice Piot le 16/07 • Santina Gambetti veuve Thole le 19/07 • Robert Huet le 22/07 • Marcelle Valence veuve Stote le 24/07 • Henriette Lapointe veuve Demairy le 25/07 • Pierre Petit le 29/07 • José Garrido le 02/08 • Louis Corgiatti le 03/08 • Georgette François épouse Chauvet le 04/08 • Jean Lewandowski le 05/08 • Marie Gille veuve Morlot le 06/08 • Marcel Thouvenin le 07/08 • Françoise Pierson épouse Lebègue le 10/08 • Fernande Rousset veuve Mottes le 10/08 • Marie Delinger veuve Devaux le 10/08 • Rosine Rebeschini veuve Zaleski le 13/08 • Daniel Pipoli le 22/08 • Gérard Constant le 26/08 • Enza Bertaso veuve Celli le 27/08 • Jean Pierre le 04/09 • Alphonse Lagrené le 05/09 • Edmond Prolinelli le 07/09 • Henri Commance le 09/09 • Bernard Mangin le 10/09 • René Mangin le 19/09 • François Louvet le 23/09 • Marie Rémy veuve Lallement le 29/09 • Raymond Benoit le 30/09 • Georges Papazian le 01/10 • Jean-Paul Blouet le 04/10 • Robert Laborderie le 13/10 • Marianne Jercha veuve Pasquini le 18/10 • Victor Antonelli le 19/10 • Jeanne Bolmont veuve Bouvier le 21/10 • Lucie Cury veuve Fichter le 26/10 • Marie Vohl veuve Jacob le 01/11 • Paolina Gentili veuve De Santis le 09/11 • René Zanga le 12/11 • Aimée Louis veuve André le 14/11 • Raymonde Collard veuve Dautecourt le 21/11 • Yvonne Cléret épouse Hurlin le 23/11 • Raymond Sarion le 26/11 • Gaston Nicolas le 06/12 • Marcel Aubry le 23/12 • Fernand Colson le 24/12 • Gérard Vincent le 24/12 • Lucien Hacquin le 26/12 • France Alioli veuve Luzzi le 27/12 • Albert Rouy le 27/12

Noces d'or

• Antonio De Vuono et Angela Mele le 06/09 • Maurice Thomas et Micheline Barbas le 26/10 • Giovanni Ferrarelli et Rosa Veltri le 20/12 • Stanislas Szkudlarek et Czeslawa Baran le 20/12

Espace Gérard Philipe

→ PROGRAMMATION 2004 - 1^{ER} SEMESTRE

→ SPECTACLES

- **Théâtre**
Mademoiselle Masson
"spectacle à l'humour noir"
- **Chanson**
Quartet Buccal
"Entre chienne et louve"
Quatre femmes qui chantent sous la Lune
- **Chansons françaises**
Les faux bijoux
"les inédits de Léo Ferré"
- **Festival de Jazz et théâtre intime spectacles**



Vous trouverez tous les détails de la programmation dans la plaquette de l'Espace Gérard Philipe ci-jointe.

→ EXPOS

- **février**
Jean-Pierre Adami
"Visages d'ailleurs"
Photographie
- **mars**
Alexandrine Orlando
Bijoux, peinture et sculpture
- **avril**
Déclic
"Yellowstone"
Photographie
- **mai**
Véronique Kourgoussof Balin
Peinture
- **juin**
Antoine Deratte
Photographie

2^{ème} salon du livre de Jarny dimanche 30 mai de 9h00 à 18h00

Cette année, c'est la BD qui s'invite au château de Moncel.

Au programme : nombreux auteurs présents, animations, expositions, bourse aux livres... et également un espace « lorrain », où nos écrivains locaux nous présenteront leurs nouveautés.
Restauration sur place.
Renseignements : Espace Gérard Philipe au 03 82 33 12 25.



Bibliothèque : habituer les enfants

Comment habituer l'enfant à fréquenter régulièrement la bibliothèque !

Offrez-lui la possibilité de choisir des livres, des magazines qui correspondent à sa curiosité, à sa soif de savoir et à son besoin de rêver.

Contes, documentaires, romans, laissez-le tout aborder ! Pour cela, faites-lui découvrir le lieu de lecture qu'est la bibliothèque : pourquoi ne pas l'explorer en famille ?

Dans le courant du premier trimestre 2004, nous organiserons un déjeuner lecture. Nous proposerons aux parents accompagnés de leur(s) jeune(s) enfant(s)

quelques lectures de livres et d'albums. Vous pourrez à l'occasion découvrir l'univers de la bibliothèque et nous essaierons de donner aux enfants le goût du livre plaisir. Un livre partagé, c'est une complicité bien agréable et souvent un déclic pour dialoguer. On ne lit pas pour lire, on lit toujours avec un projet : trouver un renseignement, vérifier une information, se distraire, voyager dans l'imaginaire d'un auteur... C'est en découvrant cela que votre enfant a des chances de rencontrer le plaisir de lire !

BIBLIOTHÈQUE → Info +

Le fonds de DVD, CD Rom s'est étoffé en même temps qu'un budget en augmentation. Internet est à la disposition de tous et toutes gratuitement aux heures d'ouverture de la bibliothèque pour les étudiants et sur rendez-vous pour les particuliers.



Comité de Jumelage : échange avec l'Allemagne

Les comités de jumelages de Jarny, Linkenheim-Hochstetten et Gröditz se réuniront à Gröditz du 30 janvier au 1er février 2004.

Ce sera par contre au tour de Jarny d'accueillir les trois conseils municipaux et leur comité de jumelages du 19 au 23 mai 2004... dans le cadre de Jarny-Océan à Longeville-sur-Mer.

quelques mots d'histoire

L'église Saint Maximin

A Jarny, l'église Saint-Maximin est le seul monument à présenter un intérêt artistique et historique : tour du XII^{ème} siècle, nef du XIV^{ème} et XVIII^{ème} siècle.

Une église construite par un village de 400 habitants, évidemment peu proportionnée à la population actuelle de Jarny qui se monte, au dernier recensement de mars 1999 à 8607 habitants.

Des travaux de restauration ont été entrepris en 1962 : des travaux qui ont permis la mise à jour de fresques, une niche décorée d'anges portant des chandeliers, des fresques estimées remontant aux XIV^{ème} et XVII^{ème} siècles.

La tour est carrée et séparée de l'église, elle a dû servir de donjon au fort Mahon.

Par délibération en date du 18 mai 1965, le conseil municipal avait demandé que l'église paroissiale Saint-Maximin soit classée parmi les monuments historiques. Les années ont passé et enfin, la bonne nouvelle est arrivée.

En effet, par courrier du 14 février 1978, Monsieur le Conservateur régional des bâtiments de France, a avisé la municipalité de Jarny que cet édifice religieux justifiait une mesure de protection au titre de la législation sur les monuments historiques soit par une inscription sur l'inventaire supplémentaire des monuments historiques, soit par classement parmi les monuments historiques.

Cette année, des travaux importants de rénovation vont être effectués sur toiture et façade. Une exposition sur ces travaux a d'ailleurs été présentée à l'église du 23 décembre 2003 au 11 janvier 2004



environnement

Inventaire écologique, plan d'aménagement et de gestion du marais de Droitaumont : quelles mesures sur le terrain ?

Environnement

Inventaire écologique, plan d'aménagement et de gestion du marais de Droitaumont :
quelles mesures sur le terrain ?

+ photo vue générale du site (à venir par mail)

Le marais de Droitaumont a été répertorié à l'inventaire départemental des Espaces Naturels Sensibles réalisé en 1992. En 2000, l'assemblée départementale a sélectionné 10 sites prioritaires sur les 215 recensés pour y mener des actions de gestion conservatoire et de découverte dans le respect de la fragilité des milieux. Au regard des richesses naturelles élevées mises en évidence sur le marais de Droitaumont lors de cet inventaire écologique et l'intérêt paysager du site, le Conseil Général a classé ce milieu naturel comme site d'intervention prioritaire.

Cette zone humide marécageuse comporte plusieurs petits étangs en bordure de l'Yron. Proche de l'agglomération de Jarny, le site apporte une diversité biologique et paysagère au sein de zones cultivées et urbanisées. Cet ancien affaissement minier a été colonisé par une végétation humide dominée par la roselière qui abrite une richesse remarquable en oiseaux de passage et aussi nicheurs.

La ville de Jarny, le Conseil Général et l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse ont ainsi lancé, en 2003, une étude scientifique afin de mieux connaître et de mieux gérer ce marais. Les différentes analyses conduites sur le marais de Droitaumont ont été confiées à un bureau d'études lorrain spécialisé dans l'étude de la faune et de la flore (Expertises Scientifiques en Ornithologie et Phytoécologie, sigle : ESOPÉ). Certaines études donneront lieu à des prospections de terrain. Dans tous les cas, elles s'organiseront en étroite collaboration avec les élus, les utilisateurs du marais et les riverains. L'ensemble de ces investigations a ainsi débuté en octobre 2003 et durera jusqu'en décembre 2004.

Ce travail porte notamment sur des mesures de terrain de nature environnementale qui ont pour but d'in-

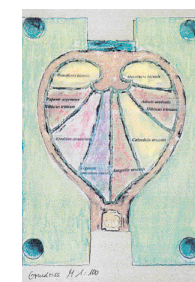
ventorier toutes les espèces végétales mais également les espèces d'oiseaux et de déterminer l'existence d'espèces protégées ou rares. L'objectif de ces inventaires est la réalisation des plans d'aménagement et de gestion du site afin de programmer des aménagements visant à permettre l'ouverture au public du marais, en cohérence avec sa gestion conservatoire.

Les jardins à suivre

A l'initiative du Parc Régional de Lorraine, la Ville Porte de Jarny a été sollicitée, avec d'autres communes de la Communauté de Communes du Jarnisy, pour participer à cette opération.

Il s'agit d'un concours floral éphémère, conduit par des paysagistes européens choisis par le Parc Régional et les villes participantes, avec création d'une œuvre. Notre artiste élue à Jarny est une allemande de Trèves, Ute Jahns-Lüttmann. Elle doit réaliser à l'entrée du Parc de Moncel une horloge solaire qui donnera l'heure à tout moment de la journée par l'éclosion de fleurs. Derrière le château, une perspective sera établie donnant vision sur une tonnelle baroque, réalisée à l'aide de saules et mise en place par un groupe de 5 à 10 étudiants de Trèves, en collaboration avec 5 à 10 jeunes Jarnysiens issus du service Jeunesse.

Ce travail doit s'effectuer dès à présent, échelonné sur plusieurs mois pour finir vers septembre 2004. Jarnysiens, ne vous étonnez pas de voir apparaître des formes bizarres, ayez-vous de patience et surtout « laissez s'exprimer l'artiste » !



Cadre de vie

Respecter, protéger et changer la vie : une série d'arrêtés municipaux vont être pris

La Ville de Jarny a décidé de mettre en place rapidement un nouveau type de développement qui respecte, protège et change la vie et la nature.

1 – Tout d'abord en réglant la question du rangement des containers à déchets, ne plus voir sur les trottoirs de

Jarny à toute heure de la nuit et du jour des poubelles.

En effet, les désagréments sont nombreux, qu'ils soient visuels, olfactifs ou tout simplement gênant nos déplacements car bien souvent, lorsque nous sommes piétons, il faut slalomer pour les éviter.

2 – Nous avons délimité et retracé des places de stationnement réduisant la largeur des voies, permettant la limitation de vitesse. Une campagne d'avertissement a avisé les propriétaires de véhicules mal garés. Les Jarnysiens respectent dans leur grande majorité les règles de stationnement. Le peu qui ne se plie pas à cette discipline non seulement gêne les mamans qui se retrouvent alors sur la route avec leurs poussettes, mais empêche aussi la libre circulation des piétons sur le trottoir. Ces situations ne sont pas tolérables.

3 – Enfin, nous avons mené une réflexion sur les poids lourds et bus : il faut changer ces habitudes d'arrêt dans tous les lieux.

Aussi la Ville a réservé 4 endroits pour garer les poids lourds :

- aux abords du cimetière, rue Bossuet,
- sur le carreau de la mine de Droitaumont,
- sur le parking de l'ancienne société CANAM à Moulinelle,
- sur la ZAC Victor Prouvé.

Une aire est destinée aux bus sur la place Leclerc. Cette démarche vise à réduire les nuisances sonores et visuelles causées par les poids lourds et bus dans les quartiers tout en préservant la voirie et notamment les trottoirs fortement endommagés par le stationnement fréquent des véhicules lourds. Nous étudions la possibilité de réaliser à moyen terme un seul emplacement de stationnement, mais qui nécessiterait un gardiennage dont le financement serait assuré par les transporteurs.

En conclusion, après avoir mené une campagne de prévention et de dissuasion, le Maire va signer un certain nombre d'arrêtés municipaux, interdisant le stationnement de poids lourds et bus en dehors des emplacements prévus, obligeant les véhicules légers à respecter les parkings tracés, réduisant la vitesse des automobilistes, obligeant les citoyens à ranger leurs containers à déchets. Ces arrêtés seront communiqués aux services de police qui pourront naturellement verbaliser s'il n'y a pas respect de ces nouvelles règles.

Tous ces problèmes ont été évoqués au sein des comités de quartiers. Ces propositions sont avancées pour faire de Jarny une ville où il fait bon vivre.

tribune libre

C'est une bonne chose que tous les partis politiques composant la municipalité puissent s'exprimer. Je le fais en qualité de représentant du groupe des « Verts » à Jarny.

Rapidement, le gouvernement Raffarin n'a jamais été aussi loin dans son combat contre les acquis sociaux. C'est la droite au pouvoir la plus rétrograde que l'on ait connu depuis 20 ans.

A Jarny, maintenant avec le maire et pour la première fois, nous développons la « notion du développement durable ». Je définis cette action comme une action humaine qui satisfait aux besoins du présent sans compromettre les possibilités de satisfaire l'avenir.

Cette idée doit nous mener vers l'élaboration d'une charte de l'environnement à Jarny, à laquelle nous travaillons sérieusement avec consultation des Jarnysiens. Nous allons donner à ce document une traduction concrète de l'action par des initiatives prises sur le terrain avec des acteurs locaux motivés, élus, associations, entreprises, jeunes. C'est cette originalité que je suis chargé de mettre en place dès le printemps prochain avec la participation active du public à son élaboration, à sa mise en œuvre et à son suivi.

Je reviendrai vers vous avec plus d'explications sur cette question.

Groupe des Verts

Depuis 2001, les Jarnysiens peuvent constater que la gestion de leur ville a été prise à bras le corps par les élus de gauche : des chantiers sont réalisés ou en cours, d'autres vont sortir de terre : ne citons que la réhabilitation de la RN3 et du centre-ville, la sécurité et la circulation, le développement social (complexe maison de retraite – foyer occupationnel, foyer jeunes travailleurs) et la piscine, celle-ci désormais intercommunale. Et tout cela, il faut le souligner, avec en 2003 une baisse des impôts locaux, grâce à une gestion rigoureuse des dépenses et des recettes (désestimation et subventions), alors qu'ils augmentaient partout ailleurs.

Les élus du groupe socialiste, adjoints et conseillers, sont tous actifs individuellement et collectivement dans une équipe solidaire. Au titre du groupe, nous avons notamment insisté pour maintenir l'action sociale à un bon niveau et pour augmenter la part du budget consacrée au rattrapage du retard dans le domaine de la voirie et des trottoirs. Il y a énormément à faire à Jarny, et nos efforts sur ce plan ne sont pas encore à la hauteur de l'enjeu.

Nous avons également exprimé fermement notre point de vue sur les créations de postes communaux (oui à l'intégration des emplois jeunes, mais attention à une trop grande multiplication des cadres !).

Il y aurait encore beaucoup à dire. Mais surtout, une révolution silencieuse a eu lieu avec la création de la Communauté de Communes du Jarnisy. Après un départ chaotique, lié à la vision restrictive de certains, la volonté de travailler en commun s'est rapidement imposée. Les élus socialistes, qu'ils soient de Jarny ou de communes plus rurales, ont joué un rôle déf pour empêcher une rupture entre urbains et ruraux. Cette volonté étant aussi celle du président et d'une majorité des communes, la C.C.J. à 24 a pu voir le jour. Même si la représentativité peut être améliorée, la C.C.J. a pris aujourd'hui son rythme de croisière, avec pour objectif d'apporter à tous ses habitants les mêmes services au même coût.

Il s'agit ainsi de mettre en place une dynamique de solidarité et de concertation, dans un contexte national où le gouvernement remet progressivement en cause tous nos acquis sociaux (mise en cause de nos retraites, diminution de l'Allocation Personnalisée à l'Autonomie, conséquences négatives de la décentralisation notamment avec le RMI-RMA, baisse de la couverture sociale...). Au final nous serons touchés par ces mesures jusque dans nos communes. C'est pourquoi nous devons plus que jamais défendre notre vision du monde et de la société, où doivent primer la solidarité, la justice sociale, la laïcité, le maintien des services publics, la défense de l'environnement et du développement durable...

Groupe socialiste

Dans le cadre de la loi « Démocratie de proximité », rubrique « tribune libre ». Elle est destinée, à raison différents groupes politiques du Conseil municipal alternativement aux groupes de la majorité et de l'opposition au nombre d'élus de leur groupe. Chaque le contenu de « tribune libre » (chiffres faux, pas la responsabilité du directeur de la publication. de chaque numéro.

le magazine de la Ville de Jarny a mis en place la de deux pages en vis-à-vis, à la libre expression des : la page de droite et la page de gauche attribuées l'opposition qui utilisent chacun leur page proportionnel-signataire est responsable de ses propos. Par conséquent, rédaction erronée, sources non vérifiées, etc...) n'engage Cet espace de débat démocratique figure au sommaire

UNE POLITIQUE OFFENSIVE

La municipalité de gauche, élue à Jarny en mars 2001 sous la direction de Jacky Zanardo, ne s'est pas contentée de gérer la commune.

Même si elle s'est acharnée à apurer les comptes, payer les factures en souffrance, renégocier la dette, rattraper (un peu malheureusement) le retard de voirie (trottoirs, eau, égouts) et récupérer l'image dégradée de la Ville de Jarny en négociant un contrat de ville intermédiaire avec la Région et le Département et écrit un projet de ville pour la décennie à venir, elle s'est aussi attachée à défendre les Jarnysiennes et Jarnysiens dans leurs acquis.

La priorité dans son expression et son action a été notamment vers la défense des services publics pour le bien de la population et le développement de notre territoire. Ainsi des motions et vœux ont été proposés et votés en conseil municipal concernant :

- la police nationale et le commissariat de Conflans,
 - le poste de psychologue scolaire à Langevin Wallon,
 - la guerre en Irak,
 - la décentralisation,
 - le raccordement ferroviaire de Conflans-Jarny,
 - la grève de 2003 dans l'Education nationale,
 - le soutien aux sinistrés des affaissements miniers,
 - le vote proposé par l'association des communes minières (un conseil municipal extraordinaire),
 - les retraites du régime minier,
 - Croisés Profils Chambley,
 - l'ouverture d'une classe primaire à Saint Exupéry,
 - à propos du site Energie-Usine sidérurgique de Briey (filiale de EDF), une motion globale de défense des services publics, notamment Commissariat, EDF, Banque de France, Recette des Finances, a été prise en 2002.
- La municipalité de gauche affirme ainsi qu'elle est au côté de la population pour défendre et préparer son avenir.

Les Elus communistes et républicains

ACCOMPAGNER OU RESISTER ?

Est-ce le rôle des élus d'appliquer tout en les dénonçant les mesures décidées par la commission européenne et les gouvernements successifs ?

Est-ce leur rôle d'imposer à la population des taxes injustes et les contrats avec les grosses entreprises privées dont le seul but est la satisfaction d'une poignée d'actionnaires ?

Le mandat des élus n'est-il pas plutôt de faire appel à la population pour résister à la privatisation, au démantèlement des services publics et à l'intercommunalité forcée ?

Christian MINARY
Elu pour la défense de la démocratie
communale et des services publics
3, rue Pierre Courtade
54800 JARNY
(03 82 33 12 38)

espace non utilisé par le groupe d'opposition municipale " Jarny Action "

JANVIER À JUIN 2004

manifestations associatives publiques

Salle Jean Lurçat

4 janvier
Concours de belote
Syndicat des cheminots
Retraités CGT du Jarnisy

11 janvier
Thé dansant
USJ Volley-ball

1^{er} février
Loto
USJ Football

14 février
Loto
Amicale du Personnel
Communal

15 février
Thé dansant
Amicale du Personnel
Communal

21 février
Repas dansant
Jarny Loisir Foot

22 février
Loto
USJ Pêche compétition

6 mars
Loto
Lycée professionnel Marcel
Paul

7 mars
Thé dansant
AJAC AFN

13 mars
Bal folk
USJ Volley-ball

21 mars
Loto
USJ Basket

28 mars
Loto
Harmonie Municipale

3 avril
Repas dansant
Sapeurs Pompiers

4 avril
Loto
Sapeurs Pompiers

18 avril
Thé dansant
MJC Jarny

8 mai
Repas Dansant
ACPG - CATM

**Espace
Gérard Philipe**
19 au 26 juin
Gala de fin d'année
MJC Jarny

**Centre
Jules Romains**

8 janvier
Loto - Goûter
Amicale des retraités

29 janvier
Thé dansant
Amicale des retraités

8 février
Super loto
Amicale des retraités

12 février
Loto - Goûter
Amicale des retraités

26 février
Thé dansant
Amicale des retraités

11 mars
Loto - Goûter
Amicale des retraités

25 mars
Thé dansant
Amicale des retraités

8 avril
Loto - Goûter
Amicale des retraités

29 avril
Thé dansant
Amicale des retraités

13 mai
Loto - Goûter
Amicale des retraités

23 mai
Super loto
Amicale des retraités

10 juin
Loto - Goûter
Amicale des retraités

Stade Gnemmi
16 mai
Tournoi benjamins
USJ Football

16 mai
Tournoi poussins
USJ Football

Stade Génot
12 et 13 juin
Fête du football
USJ Football

**Complexe sportif
Maurice Baquet**

18 janvier
2^{ème} tremplin
USJ Gymnastique

24 janvier
Tournoi de foot
vétérans
Jarny Loisir Foot

22 février
Salon du mariage
Association
"J'achète à Jarny"

**Tennis Club
Rue Victor Hugo**

Du 7 au 21 février
Tournoi séniors
hommes
USJ Tennis

Du 3 au 17 avril
Tournoi jeunes
USJ Tennis

Du 7 au 26 juin
Tournoi séniors
hommes et dames
USJ Tennis

**Stade du
Bois du Four**

20 juin
Barbecue
Jarny Loisirs Foot

Place Giacometti

27 juin
Brocante
USJ Basket

**Salle et parc
avenue Wilson**
(Jarny Ciné)

13 juin
Journée Champêtre
AJAC AFN

Club Canin de Jarny
Avenue de Nancy

21 mars
Concours obéissance

30 mai
Concours Agility

juin
démonstration chiens
handicapés

Bois de Sapins

4 avril
Concours de pêche
USJ pêche compétition

**Quartier
Centre Ville**

6 juin
Braderie
Association
"J'achète à Jarny"

Autres quartiers...

juin
Concerts de quartier
Harmonie municipale

5 juin
Tournoi International
de basket
USJ Handisport

**L'association la
Croix d'Or**

tient des réunions publiques
mensuelles salle St Exupéry à
Jarny les samedi 7 février,
6 mars, 3 avril, 15 mai et
12 juin 2004, de 15 h à 17 h.



Mairie de Jarny

place Paul Mennegand • BP19
54801 Jarny cedex

Tél : 03 82 33 14 54

Fax : 03 82 33 66 76

03 82 33 68 76

email : communedejarny@wanadoo.fr

site internet : <http://www.villedejarny.com>

Jarny Infos n°6 Janvier 2004 (4 400 exemplaires)

Directeur de la publication : Jacky Zanardo

dépôt légal : 1^{er} trimestre 2004

Conception et réalisation : anagram 03 83 53 17 00

Imprimerie : Typoffset Rousseau Jarny